



L'avinguda Manuel Girona es transforma en una via més amable amb els vianants /

04/ LA NOVA BIBLIOTECA PODRIA ENTRAR EN SERVEI AL DESEMBRE DE 2011 05/ INAUGURADA LA REMODELACIÓ DE L'AVINGUDA MANUEL GIRONA 06/ S'AMPLIA EL NOMBRE DE CONTENIDORS SOTERRATS 07/ LA REHABILITACIÓ DE LA MASIA DE CANYARS ENTRA A LA RECTA FINAL 08/ EL BARRI DE GANVIA MAR SERÀ ZONA DE VELOCITAT 30 KM/H 10/ COMENCEN LES OBRES DE L'EIX VERD DEL CENTRE DE LA CIUTAT 11/ CASTELLDEFELS TINDRÀ TRES ESTACIONS EN LA NOVA LÍNIA DE TREN QUE LA CONNECTARÀ AMB CORNELLÀ I BARCELONA 13/ L'ORDENANÇA DE CIVISME ES REVELA COM UNA EINA EFICAÇ

JA HAN ARRIBAT A CASTELLDEFELS

➤ Si voleu que el vostre fill o filla nou nat surti a El Castell, feu-nos arribar una foto, amb el seu nom, data de naixement i telèfon a: elcastell@castelldefels.org
També ens la podeu portar al Patronat de Comunicació, a l'Ajuntament de Castelldefels.



**ANTIA
MARCOTE CASTRO**
26/08/2010



**CARLOS
CAMACHO RAMÍREZ**
09/10/2010



**HENDRIK JUAN
VAN BRAKEL GÁMIZ**
01/07/2010



**IRINA
SÁNCHEZ HIDALGO**
05/08/2010



**LUCÍA
GIL ENRÍQUEZ**
10/05/2010



**MARTINA
CASANELLAS RUIZ**
19/10/2010



**MOÏS
TRAORE VIERA**
09/09/2010



**ONA
MONTAÑOLA MARTÍ**
25/09/2010



**TATIANA
CORRADINI**
02/05/2010

EL FET HISTÒRIC

De huelga revolucionaria a huelga de brazos caídos /

Al inicio de la II República, los diarios de la época reflejaban, especialmente en verano, la vida bulliciosa de Castelldefels, la playa, las regatas, los baños...



/ Las autoridades señalaron a la «mujer de negro» como principal instigadora de la protesta. Abajo, guardias de asalto registran a un obrero, y efectivos policiales dentro de la fábrica. /



/ DISPOSITIVO POLICIAL /

Las imágenes que se publicaron mostraban la presencia en Castelldefels de un número muy elevado de guardias de asalto y de guardias civiles, fuertemente armados, apostados con ametralladoras, justo a la entrada de la fábrica. También se recogía la custodia de las mujeres al salir de la Rocalla. Entre ellas se señalaba a la mujer vestida de negro como «la que más se significó en la organización de la huelga, que no tuvo el carácter grave que se le atribuyó al principio»

Sin embargo, había otro Castelldefels para el que la vida no era tan maravillosa. Era el de la gente que vivía del campo o de su trabajo en la recién abierta fábrica de La Rocalla. En la factoría se produjeron huelgas, como la que protagonizó un grupo de mujeres en junio de 1932. La noticia la cubrieron —con imágenes— dos importantes medios de la época. La revista ilustrada *Mundo Gráfico* dedicó toda una página llena de fotos, bajo el titular «En Castelldefels (Barcelona) se declara una huelga que se creyó revolucionaria y resultó, únicamente, de brazos caídos». Por su parte, el diario *La Vanguardia* del sábado 16 de julio de 1932 recoge la existencia de un conflicto obrero en nuestra ciudad, atajado mediante una fuerte presencia de fuerzas de seguridad del estado.

Alfonso López Borgoñoz



Ajuntament
de Castelldefels

Patronat Municipal
de Comunicació i Imatge
Tel.: 93 665 11 50
Fax: 93 664 09 99
www.elcastell.org
elcastell@castelldefels.org

El Castell / Novembre de 2010 / Núm. 52

Edita: Ajuntament de Castelldefels Impressió: Trabajos Gráficos Alfadir, S.A. Tel. 93 377 95 03

Director: Miguel Ángel Vázquez Redacció: Xavier Martín i Sergio Medina Publicitat: Publifels; Tel. 617 021 589 — info@publifels.com

Presidenta del Patronat Municipal de Comunicació i Imatge: Núria Milà Fotografia: Ramon Josa Dipòsit Legal: B-38.424/79

D'aquesta revista se n'editen 24.000 exemplars i es distribueixen gratuïtament per tots els habitatges de la ciutat.

Si algú no la rep per la circumstància que sigui, preguem que ho indiqui al gabinet de premsa



Impressió en paper ecològic



/ Joan Sau
Alcalde de Castelldefels

Una majoria cívica /

Aquests dies s'ha complert un any de l'entrada en vigor de l'ordenança del Civisme. Els recordaré que l'Ajuntament, i d'acord amb el que demanava un nombre creixent de ciutadans i ciutadanes, va aprovar aquest reglament amb l'objectiu de disposar d'un instrument legal que, d'una banda, ens ajudés a lluitar més eficaçment contra les actituds incíviques i, de l'altra, fomentés els valors de la convivència i el respecte en la utilització dels espais públics de Castelldefels, que són de tots i de totes.

Un any després, l'ordenança del Civisme s'ha revelat com un bon instrument. Ara, aquelles persones que no respecten els altres ni els espais públics saben que la seva conducta no els surt gratuïta. Al voltant de 1.600 persones que no han recollit els excrements dels seus animals, que han fet pintades en parets o mobiliari urbà, que han embrutat el carrer o no han fet servir els contenidors, ja ho saben. Són una minoria, però la seva conducta afecta la gran majoria de ciutadans i ciutadanes que gau-

La conducta incívica d'una minoria afecta la gran majoria de ciutadans i ciutadanes

deixen dels nostres espais públics de manera adequada.

I m'agradaria posar l'accent en aquest punt: la inmensa majoria de persones contribueixen dia a dia a que la nostra ciutat sigui un gran espai de convivència. Castelldefels és una ciutat cívica, ningú no ho posa en dubte. Els ciutadans i les ciutadanes ho demostren en la utilització dels espais públics i també en l'exercici dels seus drets i dels seus deures. El pròxim 28 de novembre tenen una altra ocasió per fer gala del seu tarannà cívica. Aquest dia se celebren les eleccions al Parlament de Catalunya. No es quedi a casa. Sigui quina sigui la seva opció, faci ús del seu dret com a ciutadà o ciutadana. Amb una gran participació Castelldefels demostrarà que ens impliquem en el futur de la nostra societat. /

Una mayoría cívica /

La inmensa mayoría de personas contribuyen día a día a nuestra convivencia

Estos días se ha cumplido un año de la entrada en vigor de la ordenanza del Civismo. Les recordaré que el Ayuntamiento, y de acuerdo con lo que pedía un número creciente de ciudadanos y ciudadanas, aprobó este reglamento con el objetivo de disponer de un instrumento legal que, por una parte, nos ayudara a luchar más eficazmente contra las actitudes incívicas y, de la otra, fomentara los valores de la convivencia y el respeto en el uso de los espacios públicos de Castelldefels, que son de todos y de todas.

Un año después, la ordenanza del Civismo se ha revelado como un buen instrumento. Ahora, aquellas personas que no respetan a los otros ni los espacios públicos saben que su conducta no les sale gratuita. En torno a 1.600 personas que no han recogido los

excrementos de sus animales, que han hecho pintadas en paredes o mobiliario urbano, que han ensuciado la calle o no han utilizado los contenedores, ya lo saben. Son una minoría, pero su conducta afecta a la gran mayoría de ciudadanos y ciudadanas que disfrutan de nuestros espacios públicos de manera adecuada.

Y me gustaría poner el acento en este punto: la inmensa mayoría de personas contribuyen día a día a que nuestra ciudad sea un gran espacio de convivencia. Castelldefels es una ciudad cívica, nadie lo pone en duda. Los ciudadanos y las ciudadanas lo demuestran en la utilización de los espacios públicos y también en el ejercicio de sus derechos y de sus deberes. El próximo 28 de noviembre tienen otra ocasión para hacer gala de su talante cívico. Este día se celebran las elecciones al Parlamento de Cataluña. No se quede en casa. Sea cuál sea su opción, haga uso de su derecho como ciudadano o ciudadana. Con una gran participación Castelldefels demostrará que nos implicamos en el futuro de nuestra sociedad. /

/ La simulació mostra l'estat final de l'entorn de la nova biblioteca, obra de l'estudi arquitectònic de Josep Muxart,



LA CONSTRUCCIÓ DE L'EDIFICI, QUE OFERIRÀ 5.000 METRES QUADRATS, AVANÇA AL RITME PREVIST /

Molt més que una biblioteca /

LA NOVA BIBLIOTECA DE CASTELLDEFELS JA ES MOSTRA, TOT I QUE ENCARA TÍMIDAMENT, AL BELL MIG DE LA CIUTAT, AL CARRER BISBE URQUINAONA

L'edifici podria estar enllestit per primavera, i obrir al públic al desembre de 2011. Més enllà de la brillantor que el nou equipament donarà a la vida cultural, ja que s'ha dit repetidament i entre diversos estaments ciutadans que és molt necessari, la biblioteca dignificarà un espai fins ara poc aprofitat, ja que serà en una plaça cívica també de nova creació.

Es calcula que la nova biblioteca podrà obrir al públic al desembre de 2011

Les obres de la nova biblioteca continuen a bon ritme. Es tracta d'un nou edifici de dos volums i fins a tres plantes, que tindrà 5.000 metres quadrats i que oferirà serveis multidisciplinars. El conjunt està redefinint l'entorn de l'antiga plaça de la Cultura. La biblioteca s'aixeca entre dos edificis catalogats com a patrimoni arquitectònic: la masia de Can Gomar, seu de la Casa de la Cultura i de Ràdio Castelldefels, i la masia de Can Roca de Baix, que durant anys va acollir la comissaria de la Policia Nacional. La creació de la biblioteca comportarà la reurbanització de

tota la zona amb la creació d'aquesta nova plaça al carrer Bisbe Urquinaona.

►Amb espais polivalents i multifuncionals

Durant una visita a les obres, l'alcalde de Castelldefels, Joan Sau, va explicar que «*aquest és un projecte emblemàtic de la ciutat, una biblioteca dimensionada per una ciutat d'entre 70.000 i 75.000 habitants, que podrà ser utilitzada com a sala polivalent, sala multifuncional o sala d'exposicions. Les obres van molt avançades i la previsió és que l'estrenem al desembre del 2011, per la Festa Major d'Hivern*».

La regidora d'Urbanisme, Maria Miranda (PSC), va mantenir que aquesta nova biblioteca «*serà un referent molt important, perquè és una biblioteca dimensionada per a les necessitats del Castelldefels dels propers anys*».

Per la seva banda, el regidor de Cultura, Joan Lluís Amigó (ICV-EUiA), va manifestar que «*actualment la biblioteca és l'equipament social i cultural més important de la ciutat, tant pel nombre d'associats que té com pel nombre d'usuaris que l'utilitzen. Ara, amb aquesta nova extraordinària biblioteca donarem resposta a l'alta demanda que té el servei*».



/ L'alcalde Sau (al centre de la imatge) va visitar les obres, amb altres regidors i els arquitectes responsables, el 27 de octubre passat /



LA REMODELACIÓN DE LA AVENIDA MANUEL GIRONA HA TRANSFORMADO ESTA IMPORTANTE ARTERIA /

Una vía amable con las personas /

EL 31 DE OCTUBRE SE CELEBRÓ EL FINAL DE LAS OBRAS DE REMODELACIÓN URBANÍSTICA DE LA AVENIDA DE MANUEL GIRONA, ENTRE LA PLAZA JOAN XXIII Y LA CALLE MAYOR

Hacer de la avenida una vía más confortable para los peatones y potenciar su eje comercial han sido dos de los objetivos perseguidos con esta actuación. Al mismo tiempo, se ha reemplazado el arbolado por otro de características más adecuadas — esencialmente se buscó mejorar la luminosidad de la avenida—, y se ha racionalizado el tráfico rodado. Una actuación destacada, con buena acogida por parte del vecindario, ha sido la creación de una zona de juegos infantiles en la confluencia con la calle General Palafox.

La remodelación de la avenida ha supuesto una inversión municipal de 1,5 millones de euros. Esta transformación se añade a la reforma de otras zonas cercanas, como la de la plaza Colom o, más recientemente, la prolongación de la zona de peatones de la calle Iglesia, que cruza la propia avenida Manuel Girona. En su parlamento, el alcalde subrayó la colaboración de la asociación vecinal y de los comerciantes de la avenida, «*que realizaron numerosas y valiosas aportaciones al proyecto*».



/ Intervención del alcalde durante la inauguración /

La urbanización de Manuel Girona, en opinión de comerciantes y vecindario

JOSÉ MANUEL VILCHES
PRESIDENTE A.VV. CASTILLO-PUEBLO VIEJO



«La urbanización ha supuesto un cambio espectacular para la zona, entre otras cosas porque al suprimir los árboles que había, entra mucha más luz en la calle. Hemos ganado además un nuevo espacio: la zona de juegos; aunque al principio yo era un poco reticente, ahora veo que se usa mucho» /

MARIA ÁNGELES CONEJERO
ILUMINACIÓN JENNY



«La urbanización de la calle la veo perfecta, como también la sustitución de los árboles. Pero las losas del pavimento de las aceras están muy separadas, y los tacones se meten dentro de las juntas, así como las colillas y la suciedad. La clientela está muy contenta con la zona de juegos» /

NÚRIA TABERNER
ELECTRODOMÉSTICOS ARI'S ACTIVA



«La urbanización ha sido muy positiva. Está muy claro que el cambio ha sido para mejor si comparamos a cómo estaba la calle antes. Sin embargo, pienso que el carril bici ha eliminado muchas plazas de aparcamiento y, en mi opinión, era innecesario en esta zona» /



/ Vertido en el contenedor soterrado de papel de la calle Iglesia - plaza Catalunya /

NUEVOS CONTENEDORES SOTERRADOS EN DR TRUETA Y PAU CASALS / SE AMPLÍA EL NÚMERO DE CONTENEDORES SOTERRADOS DE LA CIUDAD /

Castelldefels amplía su número de contenedores subterráneos con la entrada en funcionamiento, el 27 de octubre, de los nuevos contenedores para vidrio, papel-cartón, envases, materia orgánica y resto, en la esquina de la calle doctor Trueta con la calle Arcadi Balaguer. Estos nuevos contenedores facilitan sustancialmente la recogida selectiva de residuos y mejoran el aspecto de la vía pública.

Para mantener los contenedores en óp-

timas condiciones de limpieza y funcionamiento, se deben seguir algunas indicaciones. No se pueden dejar residuos junto al buzón de los contenedores subterráneos, sino dentro. Los residuos de materia orgánica y de resto se han de depositar dentro de la bolsa correspondiente. Es necesario respetar los horarios de vertido, que van de 19 a 21 horas. Para el resto de residuos especiales domésticos tiene a su disposición la deixalleria municipal (tel. 93 636 53 25).

► Contenedores en otros puntos

También entran en servicio este mes los contenedores soterrados de Pau Casals. Los contenedores de la avenida Manuel Girona y calle Major ya están instalados, y entrarán en funcionamiento en breve. Por su parte, la instalación de los contenedores subterráneos de la calle Llibertat está pendiente de que se implementen las necesarias tomas eléctricas por parte de la compañía Endesa. /



98.0 FM



en directe

a la carta

www.radiocastelldefels.org



LA MASÍA SE ESTÁ RECUPERANDO PARA SER UTILIZADA COMO EQUIPAMIENTO CIUDADANO /

La rehabilitación de la Masía de Canyars entra en la fase final de ejecución /

UNA DE LAS PREMISAS QUE SIGUEN LOS TRABAJOS ES LA CONSERVACIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS ARQUITECTÓNICAS ORIGINALES DE LA MASÍA

Actualmente se está acabando la cubierta, que recupera su estado original con piezas de madera de abeto conocidas como cerchas, y correas, sobre las cuales descansará un panel con acabado en madera clara. El remate final de la cubierta será de teja. En el interior se está realizando el saneamiento de muros y las instalaciones de fontanería y ventilación. El desarrollo de los trabajos se en-

cuentra en el punto previsto en el momento de acometer el proyecto; es decir, que finalizarán en enero.

La recuperación de la masía, que se encontraba en desuso, proporcionará una nueva ordenación del paisaje urbano, ya que lucirá en un espacio libre de obstáculos visuales.

► Mejora del paisaje urbano

Con la actuación llevada a cabo en la masía de Canyars no solo se recupera el edificio, en el sentido práctico de las actividades ciudadanas que se van desarrollar en él cuando termine la intervención,

sino que también se pone de manifiesto una voluntaria intención de mejorar el paisaje urbano. Las obras de recuperación comprenden, además, la rehabilitación de los muros de la fachada y de los muros de distribución interior.

► Distribución interior de los espacios

La masía contará con tres salas, dos despachos, tres baños y dos porches exteriores. El presupuesto del proyecto es de unos 300.000 euros, que financia el Ministerio de Política Territorial a través del Fondo Estatal para el Empleo y la Sostenibilidad Local (FEESL). /

EN LA ZONA DE CA N'AYMERIC, MEJORARÁ LA CONEXIÓN CON LA PLAYA /

EN ENERO EMPEZARÁ LA CONSTRUCCIÓN DE LA ROTONDA DE LA AV. CONSTITUCIÓN /

La Generalitat ha adjudicado las obras de construcción de la nueva rotonda de la avenida Constitución por un valor de 663.000 euros. Las obras de la rotonda, que mejorará la fluidez y la seguridad en la circulación, ya que eliminará el cruce en forma de T, comenzarán a principios del próximo año y tendrán una duración prevista de seis meses.

► Grandes dimensiones

La rotonda tendrá un diámetro exterior de 40 metros. La calzada tendrá 8 me-

tros de ancho, con dos carriles de 4 metros, un arcén interior de 0,5 metros y un arcén exterior de 1,5 m.

Además de la formación y pavimentación de la rotonda, también se mejorará el pavimento de un tramo de unos 290 metros de la carretera contigua.

El proyecto incluye la disposición de pantallas acústicas, con una longitud de 184 metros y 2 metros de altura. Además, se llevará a cabo la pavimentación de la acera desde el puente sobre la autopista hasta el paso de peatones. /



/ La rotonda eliminará el cruce en forma de T /



/ Los trabajos en la calle Aragón y en el Paseo de España, en Granvia Mar, avanzan según el calendario previsto /



RENOVADAS LAS ACERAS, SE ASFALTARÁN LAS CALZADAS /

El barrio de Granvia Mar será zona de velocidad 30 km/h /

TRAS LA REMODELACIÓN ACOMETIDA EN 2009 EN DISTINTAS CALLES, ESTE AÑO SE ESTÁN REALIZANDO OTRAS ACTUACIONES QUE CULMINARÁN CON LA TRANSFORMACIÓN DEL BARRIO EN 'ZONA 30'

Las obras de remodelación del barrio de Granvia Mar realizadas el año pasado incluyeron la reparación y acondicionamiento del pavimento de aceras y calzada, la renovación de la red de alumbrado público y mejoras en la accesibilidad. Aquella actuación ascendió a 1,2 millones €, financiados por el gobierno central. Este año 2010, ha continuado la transformación del barrio con la inclusión de un nuevo proyecto en el plan de inversiones estatal, por valor de 650.000 €. En esta ocasión se está trabajando principalmente en las calles Aragón y paseo de España. Las aceras terminan este mes, y a continuación se renovará el asfalto y se señalizarán las entradas y salidas del barrio como zona de velocidad 30 km/h, puesto que el objetivo general de la actuación es la pacificación del tráfico. /



/ La actuación prevé que se impida el aparcamiento sobre las aceras /

ELIMINACIÓN DE POSTES DE ELECTRICIDAD Y TELÉFONO /

Actuaciones en Vista Alegre para mejorar la accesibilidad /

APROBADAS ANTES DE LA INCLUSIÓN DE VISTA ALEGRE EN LA LEY CATALANA DE BARRIOS, ESTAS ACTUACIONES SE FINANCIARÁN MEDIANTE FONDOS ESTATALES

Las próximas semanas se desarrollarán, de manera consecutiva, distintas actuaciones en tres calles del barrio de Vista Alegre: Giralda (entre Cortes de Cádiz y Ramón y Cajal), Cortes de Cádiz (entre Giralda y Cervantes) y García Lorca (entre Agustina de Aragón y Cervantes). En esencia, se amplían medio metro las aceras en las dos primeras calles, espacio que usarán las compañías eléctricas y telefónicas para soterrar líneas. Ello permitirá mejorar la accesibilidad con la eliminación de postes en medio del paso de los peatones. También se impedirá el aparcamiento irregular sobre las aceras. /



Entra en funcionamiento el aparcamiento en zona azul del solar de la antigua Policía Local /

LA CIUDAD SE DOTA DE MÁS ESPACIO PARA APARCAR EN EL CENTRO DE LA CIUDAD. EN EL CASO DE ESTE APARCAMIENTO, SE OPTA POR LA ROTACIÓN, PUESTO QUE SE TRATA DE UNA ZONA DE ALTA ACTIVIDAD COMERCIAL

La nave que albergaba las antiguas dependencias de la Policía Local y de la Casa de Andalucía, en la manzana comprendida entre las calles Major, Edison, Arcadi Balaguer y Albert Einstein, ha sido demolida. En ese solar, al cierre de esta edición de la revista municipal se ultimaba la entrada en servicio de un aparcamiento de 110 plazas de zona azul. Este estaciona-

miento de rotación, con limitaciones horarias, será muy útil en la zona centro del municipio, caracterizada por su intensa actividad comercial.

► Bonificación para el vecindario

Hay que recordar que el vecindario residente en los alrededores de zonas azules dispone de una bonificación de dos horas de aparcamiento gratuito: la primera de la mañana (de 9 a 10 h) y la última de la noche (del 19 a 20 h). Hay que solicitar la bonificación mediante la matrícula del vehículo y el padrón, y cumplir esta condición de proximidad.

+INFO: Oficina de Atención Ciudadana — Tel. 93 665 11 50

El nuevo
aparcamiento
oferta 110
plazas



Avanza la remodelación de aceras en el centro /

El proyecto de mejoras de colectores del sector Centro y la creación de baterías de contenedores soterrados incorpora también la remodelación de las aceras y el asfaltado de las calles donde se está actuando, en el centro de la ciudad. En octubre se estaba ultimando la actuación en las calles Obispo Urquinaona (foto) y Pompeu Fabra. /

/ DIVERSES FASES /
En essència, el projecte suma superfície d'eix verd i cívica a la plaça de Catalunya, compresa entre els carrers Església, Albert Einstein i Major. En el futur, l'eix arribaria fins a Arcadi Balaguer /



/ Simulació digital /



COMENÇA LA URBANITZACIÓ DE L'EIX VERD DEL CENTRE, A L'ENTORN DE LA PLAÇA DE CATALUNYA /

Un eix verd al cor de la ciutat /

/ TERRENYS GUANYATS A EDIFICACIONS ENDERROCADES /
En primer terme de la imatge gran, espai on eren les cases de Rocallà. Al fons s'observa l'espai guanyat amb la desaparició de la nau que ocupaven la Policia Local i la Casa d'Andalusia, fa un temps traslladades al nou edifici de la plaça de l'Esperanto /

LES OBRES CONSISTEIXEN EN L'ORDENACIÓ D'AQUEST ESPAI AMB LA CREACIÓ DE DIFERENTS ÀREES LÚDIQUES COM ZONES DE JOC, PASSEIG I ESTADA

El 15 d'octubre van començar les obres d'urbanització del nou eix verd situat al costat de la plaça Catalunya, entre els carrers Bisbe Urquinaona, Albert Einstein i Església. La intervenció permet guanyar com a espai cívica part dels terrenys que ocupaven els antics habitatges dels treballadors de Rocallà, l'altra part dels quals s'han destinat a un bloc de pisos.

Les obres ordenaran aquest espai amb la creació de diferents àrees lúdiques (zones de joc), de passeig i d'estada. La finalitat del projecte és crear una nova àrea per a l'esbarjo alhora que es connecta la plaça de Catalunya amb la Casa de la Cultura, la nova biblioteca —en construcció— i les rampes per al passeig del parc del Castell. Així mateix la realització d'aquests treballs suposarà la millora de la circulació de vianants. És previst que les obres acabin el mes de març de 2011. L'Ajuntament agraeix una vegada més la col·laboració del veïnat, i demana disculpes per avançar per les molèsties que puguin ocasionar aquestes obres. /



ECO-TALLERS PER A LA FAMÍLIA / DIUMENGES, A CAL GANXO /

El Centre d'Activitats Ambientals de Cal Ganxo obre les portes dos diumenges al mes, amb la celebració d'eco-tallers adreçats al públic familiar, a càrrec de la Fundació Catalana de l'Esplai. El primer, el dia 21, és un itinerari al Turó del Vinader, on s'analitzaran els primers mesos després del foc. I el dia 28, taller sobre l'elaboració de sabó amb oli brut. Info: pàg 25.

INSCRIPCIONS: calganxo@esplai.org

XERRADES, A DIFERENTS PUNTS DE LA CIUTAT / EFICIÈNCIA ENERGÈTICA A LA LLAR /

Cal Ganxo ha convocat diverses xerrades sobre eficiència domèstica amb consells per estalviar a casa, raó per la qual es demana portar-hi un rebut de la llum. Els assistents a les xerrades, que són a càrrec d'Intiam Ruai, rebran una bombeta energètica. Pot consultar les dates i els llocs a la pàgina 25 d'aquesta revista o a la pàgina web: www.castelldefels.org/calganxo/.



LA CIUDAD GANARÁ UNA NUEVA ESTACIÓN SUBTERRÁNEA, ENTRE OTERO PEDRAYO Y HABANA VIEJA /

Castelldefels tendrá tres estaciones en la nueva línea que la conectará con Cornellà y Barcelona /

LA NUEVA LÍNEA CONTARÁ CON ESTACIONES UBICADAS EN LOS MUNICIPIOS DE CASTELLDEFELS, GAVÀ, VILADECANS, SANT BOI DE LLOBREGAT, CORNELLÀ DE LLOBREGAT, ESPLUGUES DE LLOBREGAT Y BARCELONA

La puesta en marcha de la nueva línea supondrá una mejora del transporte público ferroviario en Castelldefels y en el conjunto de la zona sur de la Comarca del Baix Llobregat.

las calles Otero Pedrayo y Habana Vieja. El Ayuntamiento de Castelldefels valora muy positivamente el hecho de que el apeadero de Castelldefels-Playa sea el principio y final de la nueva línea. La principal razón es que ello permitirá aumentar la frecuencia de trenes y dar un mejor servicio a la población de Castelldefels.

► Información pública

Con la publicación en el BOE el 5 de octubre se inició el procedimiento de información pública del estudio sobre el trazado. El período de información pública se prolonga durante treinta días hábiles, hasta mediados de este mes de noviembre. Durante este tiempo, quien lo desee puede examinarlo y formular observaciones que afecten al interés general. El estudio está expuesto al público en los ayuntamientos a los cuales afecta, así como en la subdelegación del Gobierno en Barcelona y en la Dirección General de Infraestructuras Ferroviarias, en Madrid. /

El futuro tren
unirá 6 ciudades
de la comarca,
casi 400.000
habitantes

Castelldefels
Playa será
inicio y final de
la nueva línea

El punto de inicio de la línea proyectada es la actual estación de Castelldefels-Playa, y continúa por las vías actuales de la R-2 hasta la estación de Castelldefels, que se reforma para dar cabida a los nuevos servicios. A partir de este punto comienza el trazado subterráneo de la nueva línea hasta su punto final, situado en la Zona Universitaria de Barcelona. La ciudad gana además una nueva estación subterránea que estará ubicada en la avenida Constitución entre

EL INCREMENTO ACUMULADO DE PÚBLICO USUARIO ES DEL 6,35 % /

EL USO DEL BUS EN CASTELLDEFELS, EL QUE MÁS CRECE EN 2010 /

El conjunto de las distintas líneas de autobús que conectan Castelldefels con Barcelona atravesando las poblaciones vecinas del norte de nuestra ciudad

es el que más ha crecido en número de usuarios en lo que llevamos de año. Así se refleja en el informe presentado el 7 de octubre por la Entidad Metropolitana del Transporte. Casi todos los servicios de la comarca tienen crecimientos del 2% o superiores, pero destaca especialmente el servicio de Castelldefels con un incremento acumulado del 6,35%. /



La revista Alga, l'11-D /

El Grup Alga presenta l'edició de tardor de la revista de poesia (núm. 64) el dissabte 11 de desembre, a les 19 h, a la Biblioteca. /



AULES SÈNIOR EXTENSIÓ UNIVERSITÀRIA UPC /

Les sessions són gratuïtes per a les persones sòcies (50€/curs). Es desenvolupen els dimarts, de 18 a 19:30 h, a la sala d'actes de l'Escola Politècnica Superior de Castelldefels, al campus universitari de la nostra localitat.

+INFO: auleseniorupc@yahoo.es

9 de novembre

«L'esplendor del Musical
Amèrica dels anys 50»

Alberto Beorlegui i Tous

— crític de cinema

16 de novembre

SETMANA DE LA CIÈNCIA

«L'evolució»

Francesc Casañas i Raül Joaquín Fanlo

— Enginyeria Agroalimentària i Biotecnologia -
Escola Superior d'Agricultura (UPC)

23 de novembre

«Vehicles espacials i coets de
llançament»

Pep Rojas — Escola Politècnica Superior (UPC)

30 de novembre

«Fem plaça, fem poble!»

Vicenç Villatoro — escriptor

14 de desembre

«El món del tennis»

Sacra Morejón Torné — coordinadora CASE (URL)

La Casa dels Infants

INSCRIPCIÓ OBERTA TOT EL CURS

Activitats per a famílies amb infants de 0 a 3 anys

ESPAI NADÓ

Espai acollidor per mares i pares amb el seu nadó.

Amb la participació d'una infermera de pediatria.

Horari: de matí i de tarda

Freqüència: 1 sessió a la setmana

ESPAI FAMILIAR

Per a infants fins als 3 anys acompanyats d'un adult referent on poder jugar i compartir experiències amb altres mares i famílies.

Horari: de matí i de tarda

Freqüència: 1 o 2 sessions a la setmana

ESPAI FAMILIAR L'ESCOLETA

Per a infants de 2-3 anys que el proper curs entraran al parvulari.

Hi ha un temps compartit amb les famílies i un temps en que els infants juguen en companyia de les educadores.

Horari: de matí i de tarda

Freqüència: 2 o 3 sessions a la setmana

ESPAI DE JOC

Per a infants de 0 a 3 acompanyats d'una persona adulta.

Poden venir amb els germans fins a 6 anys.

Horari de tarda: 2 o 3 sessions a la setmana

NO CAL INSCRIPCIÓ PRÈVIA

Castelldefels
Av. de l'Indústria, 11
Tel: 93 665 11 00

Castelldefels
Av. de l'Indústria, 11
Tel: 93 665 11 00

Castelldefels
Av. de l'Indústria, 11
Tel: 93 665 11 00

www.castelldefels.org/casainfants

PUBLICITAT



**Tus celebraciones navideñas mejor
en los salones del Hotel Mediterraneo.**

25 · 26 · 31 de Diciembre 2010 / 1 · 6 de Enero 2011

- **Comidas y Cenas de Navidad**
PARA EMPRESAS, GRUPOS Y FAMILIAS
- **Fín de Año**
CENA REVEILLÓN CON BAILE

Información y Reservas
Tel. 93 665 21 00 · Paseo Marítimo 294 · Castelldefels
www.hmediterraneo.com





AVANCEM

13

NOVEMBRE 2010

LA ORDENANZA DE CIVISMO, UN INSTRUMENTO EFICAZ /

Contra las conductas incívicas /

EN OCTUBRE DEL PASADO AÑO ENTRÓ EN VIGOR LA NUEVA ORDENANZA DE CIVISMO. DESDE ENTONCES SE HAN IMPUESTO 1.646 DENUNCIAS POR CONDUCTAS INCÍVICAS

El objetivo de la ordenanza es adaptarse a los cambios sociales que en la actualidad provocan un uso más intenso del espacio público y dar respuesta a las demandas ciudadanas sobre actuaciones incívicas que se habían detectado. El balance que arroja la implantación de la norma después de los primeros 12 meses de su aplicación es satisfactorio como lo prueban los datos. Así, entre octubre del 2009 y octubre del 2010 se han producido un total de 1.646 denuncias por infringir diversas normas del nuevo reglamento, cuando en el mismo periodo del 2008 se habían producido 911.

La nueva ordenanza de civismo ha dotado a la Policía Local de un instrumento eficaz para actuar contra las conductas incívicas. Sus actuaciones han contado también con el apoyo y la colaboración de los Mossos d'Esquadra. Paralelamente a la persecución de conductas incívicas el Ayuntamiento ha puesto en marcha dis-

tintas acciones preventivas. Así en el capítulo de limpieza y vertidos se ha intensificado la vigilancia sobre algunos puntos críticos que se habían detectado y se ha cambiado el sistema de recogida de muebles viejos.

La nueva ordenanza también ha permitido sancionar el intercambio de relaciones sexuales en la vía pública. Con ello la práctica de la prostitución ha caído a mínimos, cuando el pasado año constituía una de las principales quejas vecinales. Desde la entrada en vigor de la norma se han producido 426 denuncias por solicitar u ofrecer relaciones sexuales a cambio de dinero. 104 de estas denuncias se han interpuesto a clientes.

En cuanto al capítulo de ruidos, se contabilizaron entre octubre del 2008 y octubre del 2009 un total de 276 denuncias, mientras que en el mismo periodo de este año se han producido 92, lo cual demuestra que la presión policial ha sido efectiva. /



OPINIÓ

María del Mar Latorre
(PSC)
Regidora de Governació
i Via Pública

Una herramienta eficaz /

Ya hace un año que el Ayuntamiento aprobó la nueva ordenanza municipal de civismo. Los números han confirmado lo que decíamos hace 12 meses: nos permitiría incidir más directamente en aquellos aspectos que van en contra de una convivencia pacífica y en armonía de nuestra ciudadanía.

Entre otras cosas, ha dotado de herramientas a nuestra Policía Local para actuar más directamente en algunos campos en los que antes era más difícil, lo que ha permitido, por ejemplo, que las denuncias por ruido tanto de establecimientos como por perturbar el descanso del vecindario se hayan rebajado en gran medida. Por otro lado, esta nueva ordenanza especifica con mayor claridad qué conductas incívicas como pintadas, limpieza y vertidos inapropiados o conductas inapropiadas de perros deben ser sancionadas. Además, la ordenanza ha permitido dejar claro en este primer año que la voluntad del Ayuntamiento de erradicar la prostitución de nuestras calles era real. En 12 meses se han emitido más de 400 denuncias por solicitar o ofrecer relaciones sexuales a cambio de dinero en la vía pública.

Los números no engañan. La ordenanza municipal de civismo está dando resultados y permite, día a día, mejorar la convivencia de nuestros vecinos y vecinas. /

ORDENANZA DE CIVISMO: PRINCIPALES DENUNCIAS IMPUESTAS /

	OCTUBRE 2008- OCTUBRE 2009 (antes de la entrada en vigor de la nueva ordenanza)	OCTUBRE 2009- OCTUBRE 2010 (tras la entrada en vigor de la nueva ordenanza)
Ruido (perturbar el descanso del vecindario)	276	92
Ruido (establecimientos)	126	101
Pintadas	4	12
Limpieza y vertidos inapropiados (aguas, poda, cartones, trastos viejos)	449	676
Perros (conductas inapropiadas)	66	145
Solicitar o ofrecer relaciones sexuales a cambio de dinero en la vía pública	0	426
Otras	56	194
TOTAL	977	1.646

PUEDEN CONSULTAR LAS ORDENANZAS EN: www.castelldefels.org/docsarea_ordenances.asp

28-N: Eleccions al Parlament /



/ ELS RESULTATS, A L'INSTANT /
A través de la pàgina web de l'Ajuntament de Castelldefels, www.castelldefels.org, es podran seguir els resultats que emanin de les meses electorals de la nostra ciutat. Així mateix, els mitjans de comunicació municipal informaran sobre els comicis durant tota la jornada: el web de notícies www.elcastell.org i Ràdio Castelldefels, al 98.0 FM i a www.radiocastelldefels.org /

LES ELECCIONS DETERMINARAN LA COMPOSICIÓ DE LA CAMBRA CATALANA I, EN CONSEQÜÈNCIA, DEL GOVERN I LA PRESIDÈNCIA DE LA GENERALITAT

Aquesta serà la novena ocasió, des del restabliment de la democràcia i de la Generalitat, que la ciutadania de Catalunya és cridada a les urnes per elegir els membres del Parlament. A Castelldefels, 38.955 persones poden participar amb el seu vot en les eleccions del diumenge 28 de novembre, entre les 9 i les 20 h. A tal efecte s'habilitaran 52 meses electorals repartides en els 5 districtes de què consta la ciutat.

Físicament, els col·legis electorals es constituïran en 13 seus diferents, l'emplaçament de les quals presenta algunes novetats. La desapareguda Sala Margarida Xirgu és reemplaçada per la seu de la Casa d'Andalusia, a l'edifici de la Policia Local; i el Cibercafé, per la Casa dels Infants de Can Vinader. A l'escola Can Roca es vota ara al poliesportiu, amb entrada pel carrer Dr. Trueta, 64. /

2010

Col·legis Electorals: Districte 1

Casa dels Infants de Can Vinader — Rbla. Blas Infante, 10
Antiga Església de Vista Alegre — C. Mansió, 31
Col·legi Frangoal — C. General Castaños, 28
Centre Frederic Mompou — Pl. Joan XXIII, 8

Col·legis Electorals: Districte 2

Escola Josep Guinovart — C. Església, 1
Escola Josep Guinovart — C. Arcadi Balaguer, 27
Casa d'Andalusia (Policia Local) — Pl. Esperanto, 4
Escola Municipal de Dansa — Avinguda 300, 25

Col·legis Electorals: Districte 3

Centre Frederic Mompou — Pl. Joan XXIII, 8
Poliesportiu Escola Can Roca — C. Dr. Trueta, 64

Col·legis Electorals: Districte 4

Col·legi Petit Món-Felisa Bastida — Avinguda 303, 54
Escola Antoni Gaudí — Passeig dels Til·lers, 8
Club Nàutic Castelldefels — Passeig Marítim, 271

Col·legis Electorals: Districte 5

Escola Edumar — C. Granada, 18
Escola Garigot — C. Aragó, 2

PUBLICITAT



Castellcars

Servicio Oficial SEAT en CASTELLDEFELS

Cuidamos de su coche. ¡Cuidamos de usted!

SEAT Antic Camí Ral de València, 24-30 • 08860 CASTELLDEFELS • Tel.: 93 635 03 88 • info@castellcars.com

NADIE TE OFRECE TANTO POR TAN POCO

CAMBIO DE ACEITE DESDE 60 €



LA REVISIÓN DE TU SEAT AL MEJOR PRECIO
20% DE DESCUENTO EN MANO DE OBRA Y MATERIALES
DISPONEMOS DE SERVICIO RÁPIDO DE CHAPA Y PINTURA



DISCOS Y PASTILLAS: 25% DTO. EN MANO DE OBRA Y MATERIALES.



DISTRIBUCIÓN Y BOMBA DE AGUA: 25% DTO. TOTAL FACTURA



BATERÍAS DESDE 80€ MANO DE OBRA E IVA INCLUIDO.



EMBRAGUES: 20% DTO. TOTAL FACTURA.



AMORTIGUADORES: 20% DTO. EN MANO DE OBRA Y MATERIALES.



NEUMÁTICOS: DESDE 40 € AL CAMBIAR LOS 4, ALINEADO DE DIRECCIÓN GRATIS

HORARIO: DE LUNES A VIERNES DE 8:00 A 13:30 Y DE 15:30 A 19:30 • SÁBADOS DE 8:30 A 13:30 • OFERTAS VÁLIDA HASTA EL 31/12/2010



/ A la izquierda, Mascarell, junto al alcalde Sau, en los momentos previos al inicio de la lección inaugural /

NOTÍCIES

/15
>NOVEMBRE 2010

EL EX CONSELLER PRONUNCIÓ LA LECCIÓ INAUGURAL /

Ferran Mascarell inauguró el curso del Aula Sénior /

El historiador y ex conseller de Cultura de la Generalitat, Ferran Mascarell, ofreció el pasado 5 de octubre en el campus de la UPC una conferencia que sirvió para abrir el curso 2010-11 de las aulas de Extensión Universitaria Senior de Castelldefels. El acto de inauguración contó con la participación del alcalde de Castelldefels, Joan Sau, para quien *«la motivación de saber y el hambre de conocimientos de quienes se reúnen para aprender por el gusto de aprender deben servir de ejemplo a las generaciones que venimos detrás»*. Las Aulas de Extensión Universitaria Senior UPC Castelldefels ofrecen una conferencia semanal, los martes, dirigida a aquellas personas interesadas en recibir una formación continuada en distintas disciplinas, una vez ha pasado ya su vida laboral más activa. Las sesiones prosiguen este mes de noviembre. /

+INFO: aulaseniurupc@yahoo.es



HOMENATGE AL PRESIDENT COMPANYS EN EL 70È ANIVERSARI DEL SEU AFUSELLAMENT /

L'homenatge va incloure una ofrena floral al monument al president màrtir per part de l'alcalde de Castelldefels, Joan Sau, acompanyat de portaveus de grups municipals. A la fotografia, d'esquerra a dreta, el portaveu de CiU, Santiago Barona; el portaveu d'ICV-EUiA, Joan Lluís Amigó; l'alcalde, Joan Sau; i les portaveus del PSC, Núria Milà, i d'ERC, Àngels Coté. /

Per l'envelliment actiu /



La XII Marcha de la Gente Mayor por un envejecimiento activo, tuvo lugar en Castelldefels el 16 de octubre. Ya hace 12 años que los diferentes municipios de la comarca —entre ellos el nuestro— celebran así el 1 de octubre, Día Internacional de las Personas Mayores. Más de una década caminando para fomentar el deporte como una práctica muy saludable para la gente mayor y para la ciudadanía en general. /

Nuevo curso en la UPC con más alumnado /

El campus de la UPC, que continúa creciendo, celebró la inauguración del curso académico 2010-2011 el 18 de octubre. La ceremonia contó con la participación del alcalde de Castelldefels, Joan Sau, y el delegado del rector en el campus del Baix Llobregat, Daniel López Codina, así como otros representantes académicos. En el transcurso del acto se entregó el Premio Claudio Olivos a la estudiante Maria Forns, y a continuación se ofreció la lección inaugural, a cargo del Dr. Pablo Zarco-Tejada, director del Instituto de Agricultura Sostenible del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC). /

+INFO: www.castelldefels.org

Tens molt per veure /

INTERCANVIS PER A LA GENT GRAN /



Aquest 2010, la gent gran de Castelldefels participa de nou en el programa *Tens molt per veure*, que organitza la Diputació amb diversos municipis de Barcelona. El programa impulsa la relació entre gent gran de les diferents poblacions, amb l'intercanvi de visites, per compartir experiències comunes i un dinar de germanor, entre d'altres. A la imatge, el grup que el 20 d'octubre va compartir la jornada a Sant Feliu de Codines. /



LA PRENSA EXTRANJERA COMPRUEBA LA CALIDAD DE LOS RECINTOS TURÍSTICOS Y DEPORTIVOS /

Gracias al hecho de que Castelldefels cuenta con la marca DTD (Destino Turístico Deportivo) y aprovechando un evento deportivo en una de las 10 ciudades certificadas, el Consorcio Castelldefels Turismo y la Agencia Catalana de Turismo organizaron el pasado 1 de octubre un viaje de prensa para dar a conocer la ciudad y sus recursos turísticos y deportivos a periodistas ingleses, franceses y alemanes.

Los periodistas que visitaron nuestro municipio se mostraron principalmente interesados en las instalaciones deportivas. De este modo, visitaron el Canal Olímpico —donde tuvieron la oportunidad de practicar el piragüismo y otras actividades deportivas— y también atendieron a una visita de carácter cultural al Castillo, recuperado en la actualidad para el uso ciudadano y cuya rehabilitación total continúa en marcha.

La jornada de promoción de nuestra ciudad como destino turístico deportivo fue posible, según informa Castelldefels Turismo, gracias a la colaboración del Grupo Soterias y a la dedicación de todo el equipo técnico del Consorcio. /

El xef Jordi Roca, estrella de les 7es Trobades Gastronòmiques /

EL RECONEGUT CUINER DEL CELLER DE CAN ROCA, TRES ESTRELLES MICHELIN, HI VA PRESENTAR LES SEVES CREACIONS GASTRONÒMIQUES

La presència de Roca a Castelldefels va ser en el marc de la celebració de les VII Trobades Gastronòmiques del Baix Llobregat, el 18 d'octubre, a l'Institut de Ciències Fotòniques del campus universitari. La jornada, que enguany arribava a la setena edició, l'organitzava el Gremi d'Hostaleria de Castelldefels i el Baix Llobregat, amb la col·laboració de l'Escola d'Hostaleria de Castelldefels, la Confraria Gastronòmica Més Onze, la UPC i l'Ajuntament, i la coordinació de la revista La Voz.

A banda del reconeixement públic a diversos representants del sector de la restauració de la comarca i de Castelldefels (com la Cuchara de Plata i el reconeixement als establiments de la Ruta de Tapes), les trobades presenten, des de la seva institució, una conferència a càrrec d'un cuiner o cuinera de prestigi internacional que treballa a Catalunya. Aquest any el convidat va ser el xef pastisser Jordi

Roca, del Celler de Can Roca a Girona, qui es va definir «*com a postrer més que com a pastisser*», i va destacar, durant la seva intervenció, el component lúdic de la seva feina.

Roca va presentar un recull d'imatges de vídeo sobre les seves creacions de rebosteria més divertides, com ara la que va batejar com a *El gol de Messi*. /



/ Al centre, l'alcalde Joan Sau, acompanyat pel delegat del rector UPC, Daniel López Codina, i la presidenta del Consell Comarcal, Rosa Boladeras /

PUBLICITAT

Nunca los asuntos del
servicio doméstico
han sido tan cómodos

Selección y contratación de
empleadas del hogar
y atención a la 3ª Edad

HPS
HOME PERSONAL SERVICES
T. 93 118 19 06
M. 663 730 487
info@homepersonalservices.com • www.homepersonalservices.com

2x1
en gafas graduadas de marca
¡PARA TI O PARA QUIÉN TÚ QUIERAS!

duo óptica
Av. Constitución 105-109
• 08860 Castelldefels
Tel. 93 664 29 59

Les Jornades de Solidaritat han difós l'objectiu d'acabar amb les malalties infeccioses al món /

AMB EL TRADICIONAL "MENJARS D'ARREU DEL MÓN", EL 23 D'OCTUBRE ES VA TANCAR LA VINT-I-UNENA EDICIÓ DE LES JORNADES DE PAU I SOLIDARITAT DE CASTELLDEFELS

Del 15 al 23 d'octubre, el Consell Municipal de Pau i Solidaritat de l'Ajuntament de Castelldefels ha organitzat la 21a edició de les Jornades de Pau i Solidaritat, centrades enguany a combatre la SIDA, la malària i altres malalties infeccioses. En suma, les jornades han tingut com a eix temàtic la difusió d'aquest sisè objectiu del mil·leni de les Nacions Unides, a través de la celebració d'activitats per a totes les edats. L'alcalde Joan Sau (PSC) ha destacat la bona acollida que han tingut entre la població les diferents activitats programades, «*el que demostra de nou que Castelldefels és una ciutat compromesa en la recerca d'un món més just a través de la solidaritat i la cooperació entre els pobles*». La regidora de Pau i Solidaritat, Lourdes Carreras (ICV-EUIA), ha valorat l'e-

dició d'enguany de les jornades de forma «*molt satisfactòria. S'ha fet un treball molt coordinat tant des del punt de vista tècnic com de voluntariat, i les entitats han participat amb entusiasme. Les activitats han tingut força acceptació*».

Una de les activitats destacades de les jornades ha tornat a ser enguany "Menjars d'arreu del món", que va oferir la degustació d'un bon nombre de plats d'origen ben divers, per donar a conèixer aquesta riquesa cultural. Les receptes, com és costum, s'han recollit en un receptari que es pot aconseguir a les dependències municipals. /



/ Assistents a "Menjars d'arreu del món" /



/ Ismael Cardozo, al centre, durant el recital inaugural /



/ Activitat infantil, a la plaça de l'Església /



/ Ambient a l'edició 2010 de "Menjars d'arreu del món" /

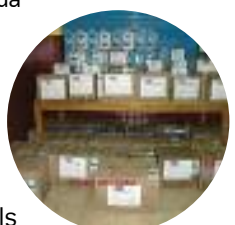


/ Xerrada inaugural de les Jornades, al Mompou /

Torna la recollida d'ajuda humanitària per al Sàhara /

Com en anys anteriors, la plataforma Castelldefels amb el Sàhara i l'Àrea de Pau i Solidaritat ja preparen la recollida d'ajuda humanitària per al poble sahrauí. Es durà a terme les setmanes vinents, amb el suport d'escoles i entitats de la població. El material d'ajuda humanitària recollit a Castelldefels el lliurarà la Caravana Solidària als campaments de refugiats de Tindouf (Algèria). /

INFO: marta.domenech@castelldefels.org





CASTELLDEFELS, PIONERA / PER L'IMPULS DE LA PARTICIPACIÓ CIUTADANA /

L'experiència de Castelldefels en matèria d'Igualtat i Participació Ciutadana ha estat protagonista, el mes passat, en diversos fòrums celebrats a Catalunya. La regidora d'aquesta àrea (foto superior), va ser a les XIV Jornades Internacionals de Participació Ciutadana de la UAB, celebrades el 14 d'octubre. Núria Milà (PSC) hi va subratllar la necessitat de revisar els usos del temps per fomentar la participació. I el dia 23, el municipi va presentar el seu Pacte pel Civisme a la III Jornada d'Associacionisme de Girona. /



/ Presentació tècnica del Pacte Pel Civisme de Castelldefels, a Girona /



LES JORNADES DE LES DONES FAN RECONeixEMENT PÚBLIC A L'ENTITAT /

Vint-i-cinc anys del Grup de Dones /

LA NEVADA DEL 8 DE MARÇ PASSAT VA OBLIGAR A SUSPENDRE LA CELEBRACIÓ DE L'ACTE CENTRAL DE LES XXVI JORNADES DE LES DONES 2010. AQUEST ACTE AJORNAT ALESHORES ES VA CELEBRAR EL 13 D'OCTUBRE PASSAT

Les Jornades de les Dones són un conjunt d'activitats destinades a fomentar la participació de les dones en la societat i que Castelldefels celebra cada any entorn el 8 de març, Dia Internacional de la Dona. Enguany la suspensió de l'acte central, a causa de la nevada del 8 de març, va obligar a resituar-ne la celebració, que va tenir lloc el 14 d'octubre.

El centre Frederic Mompou va acollir aquest acte, presidit per l'alcalde de Castelldefels, Joan Sau, i la regidora de Polítics d'Igualtat, Núria Milà (PSC). A més, la jornada va integrar la conferència *Lluita quotidiana per exercir com a ciutadanes*, de la doctora en Sociologia de la Universitat de Girona, Cristina Sánchez. Per a aquesta sociòloga, «una de les grans desigualtats que trobem avui entre dones i homes a la nostra societat és la disposició de temps

que tenen un i altre sexe. Les dones s'han incorporat al perfil tradicional dels homes en el mercat laboral i no han deixat de fer les tasques de cura. Això fa que hagi nascut la doble o triple jornada».

>Homenatge

L'acte va continuar amb un reconeixement al Grup de Dones de Castelldefels pel seu 25è aniversari, com mostra la foto superior. «En aquest quart de segle de vida —va afirmar Sau— la feina que ha desenvolupat el Grup de Dones ha deixat empremta».



/ La regidora d'Igualtat, Núria Milà (PSC), va presentar la xerrada de la sociòloga de la UdG, Cristina Sánchez (dreta) /

PUBLICITAT

Cambiamos nuestro logo para identificarnos con los colores típicos de la ciudad de Castelldefels, seguimos siendo la misma compañía que hace más de treinta años estamos a su servicio, **RADIO TAXI "EL CASTELL"** con el primer número de teléfono de taxis que hubo en el pueblo. **Tel. 93- 665 29 18**

TAXI CASTELL
de CASTELLDEFELS
93 665 29 18
www.farmacastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS - 365 Días
SERVICIO AEROPUERTO Y EMPRESAS
SERVICIO DE MONOVOLUMEN

/ TRIBUTS /

DOMICILIAR EL PAGAMENT DE L'IMPOST Sobre Béns Immobles

US PEMETRÀ PAGARLO EN QUATRE FRACCIONS
els mesos de maig, juliol, octubre i desembre
TRUQUEU AL TELÈFON 902 123 623

Oficina d'Atenció Ciutadana (OAC):

Informació: www.castelldefels.org

E-mail: oac@castelldefels.org

Tel. 93 665 11 50

Oficina ORGT de Castelldefels:

Informació: www.orgt.diba.cat

E-mail: orgt.castelldefels@diba.cat

Tel. 93 636 59 16 — Fax: 93 411 78 82



Fins al dia 30, presentació de candidatures /

Fins al 30 de novembre resta obert el període de presentació de candidatures a l'edició 2010 dels Premis Delta a les Millors Iniciatives Empresarials. A Castelldefels, cal adreçar-se a La Guaita (Tel. 93 635 25 75). Els guardons es convoquen en tres categories: a les millors iniciatives empresarials (tres premis de 5.000, 3.000 i 1.500 euros); a la millor iniciativa comercial (4.000 euros); i Premi Fundació Ciutat de Viladecans a la millor iniciativa en innovació (un únic premi de 4.000 euros). /

NEIX LA CASA D'OFICIS DE LA MOBILITAT I LA SOSTENIBILITAT /

En el projecte, subvencionat pel Servei d'Ocupació de Catalunya i cofinançat pel Fons Social Europeu, participen 20 joves del municipi d'entre 16 i 24 anys, que s'incorporen en dos mòduls diferents: un d'Instal·lació d'Equips i Sistemes de Comunicació i l'altre d'Instal·lació d'Equips d'Energia Solar Tèrmica. L'Ajuntament de Castelldefels porta a terme aquest programa d'ocupació, que succeeix en el temps al de la ja finalitzada Casa d'Oficis Helios (juny 2009-juny 2010), com una aposta per l'aprenentatge de nous oficis. /

40 comerciants, al concurs d'aparadors de XECC /



El concurs d'aparadors XECC 2010 "Un comerç de pel·lícula" arrenca en la seva primera edició amb 40 participants, botigues del poble que han fet les seves composicions als aparadors dels seus establiments, cadascun d'ells centrat en una pel·lícula. El llistat d'establiments participants es pot consultar al web www.xecc.cat. Les persones que visitin els establiments participants i aconseguixin 4 segells de la butlleta que se'ls lliurarà, podran dipositar-la a l'estand de XECC a la Fira de Nadal, (els dies 4 a 8 de desembre a la plaça de l'Església), i participar així en el sorteig d'un joc de maletes.

+INFO: 93 664 02 71 — concurs@xecc.cat



OPINIÓ



Anna Pérez
[CIU]

Regidora de Promoció Econòmica

Generem oportunitats

Una de les realitats més preocupants del present es l'existència d'un elevat nombre de joves menors de 25 anys que no estudien i tampoc no treballen, a qui popularment se'ls ha batejat com a "ni-ni". És un col·lectiu divers, perquè no tothom es troba en aquesta circumstància per les mateixes causes, però els que s'hi troben comparteixen la manca d'expectatives. És un fet greu, els joves s'hi juguen el seu futur i la societat corre el risc de deixar una part de les noves generacions en la desocupació total. A Castelldefels aquest problema ens afecta i per això és prioritari per a l'Àrea de Promoció Econòmica i Foment de l'Ocupació de l'Ajuntament fer-hi front, a través de diversos programes i iniciatives que promouen la inserció laboral dels joves. Entre aquests programes un dels més eficaços és la Casa d'Oficis, que combina l'aprenentatge i el treball, i ofereix l'oportunitat d'aprendre un ofici amb futur, per escapar del cercle viciós que formen la manca de formació, la manca d'experiència i l'atur. Cal generar noves oportunitats, i a Castelldefels hem entès que la millor manera de fer-ho és encaminant aquests joves cap a activitats que durant els propers anys requeriran nous professionals, com ara tot allò relacionat amb la sostenibilitat i les noves tecnologies. Per això un dels mòduls de la Casa d'Oficis es dedica a la instal·lació d'Equips d'Energia Solar Tèrmica i l'altre a la instal·lació d'Equips i Sistemes de Comunicació. Són unes apostes modestes pel que fa al nombre d'alumnes i als mitjans que s'hi poden destinar, però ambicioses: en primer lloc de cara als participants, de qui s'espera que se'n aprofitin per impulsar la seva vida laboral, i en segon lloc perquè amb aquest tipus de formació estem promovent unes activitats que seran claus per al futur econòmic de la nostra ciutat. /



/ A la dreta, Sallent, a les dependències de l'I2Cat, en el decurs de l'entrevista /

ENTREVISTA AL DIRECTOR DE LA FUNDACIÓ I2CAT, **SEBASTIÀ SALLENT** /

«En el progrés d'Internet hi juguen les empreses, l'administració, la universitat i els usuaris»

L'I2CAT, AMB SEU AL CAMPUS DE CASTELLDEFELS, ES DEDICA A L'IMPULS DE LA RECERCA I LA INNOVACIÓ EN LES TECNOLOGIES D'INTERNET DE FUTUR. DESENVOLUPA PROJECTES D'AVANTGUARDA, CREANT PLATAFORMES COL·LABORATIVES ENTRE L'EMPRESA, LES INSTITUCIONS, LA UNIVERSITAT I ELS USUARIS

La Fundació I2Cat expressa com a objectiu posar la tecnologia a l'abast de la societat. ¿Com es concreta aquesta tasca?

A principis dels anys 1990, a la universitat ja existien grups de recerca que desenvolupaven la seva activitat al voltant d'Internet, investigant sobre la part més física i sobre les aplicacions. Vam pensar que, a l'igual que en altres disciplines calen eines per fer tests i avaluar allò que estàs fent, feia falta una xarxa experimental, un banc de proves, una plataforma a través de la qual poguéssim desenvolupar productes, serveis, dispositius... Internet no pertany a l'era industrial, de producció física, sinó a l'era de la informació i el coneixement, de productes no tangibles, de fer circular continguts i informació.

Empresa, administració i universitat...

I els usuaris... Quan es dissenyen productes d'aquesta societat del coneixement és molt important que hi siguin representats tots els sectors: els usuaris, les empreses tradicionals ja convertides cap a les tecnologies de la informació i la comunicació (TIC), la universitat i l'administració. Per això amb la creació de l'I2Cat, l'any 2003, vam decidir integrar aquests sectors a la xarxa que li deia.

De quina manera s'estructura l'I2Cat?

La distribució física dels espais on es treballa tampoc té a veure amb la societat industrial, que hauria tendit a concentrar un nombre determinat de persones dedicades a la recerca en un únic lloc. Això ens hauria encarrarat. El sistema que vam decidir adoptar en aquell moment va ser crear un centre distribuït: interconnectar les empreses amb els centres de recerca, els grups universitaris

en xarxa, les empreses en xarxa, l'administració en xarxa i els usuaris en xarxa.

És una xarxa tancada?

Tancada en el sentit que el nombre de factors que hi intervenen és limitat. Però no tancada a noves col·laboracions. Qualsevol empresa innovadora, que necessiti fer desenvolupaments i avaluació dels seus productes s'hi pot incorporar.

Quants patrons té la Fundació?

Actualment són 18 patrons, empreses com ara Vodafone, Cisco o MediaPro, i institucions públiques com la Secretaria de Telecomunicacions, la UPC (patrons fundadors), la Corporació Catalana de Ràdio i Televisió, o els Departaments d'Indústria, de Salut i de Recerca. Hi ha altres empreses més petites que són associades, relacionades amb els *media* o, xarxes, o amb la telefonia mòbil, entre d'altres.

¿Centre de recerca o centre tecnològic?

Ni una cosa ni l'altra, les dues. Internet és un món dinàmic, on la recerca i el desenvolupament estan imbricats i es realimenten contínuament. Nosaltres som un centre on es fa recerca i desenvolupament de manera simultània que vol ser un centre integrat, com ho és el gran laboratori de la xarxa Internet.

Quanta gent hi treballa?

La plantilla pròpia de la Fundació I2Cat la formen 50 persones, gran part les quals treballen a Castelldefels, i la resta, al Campus Nord (UPC) i al CityLab de Cornellà. També tenim acords d'adscripció de grups de recerca que involucren el treball de 120 persones.

Com sorgeix la decisió d'establir-se a Castelldefels...

Quan fundem I2Cat fem una crida als agents universitaris i de recerca que són punters en investigació amb connexions amb el nostre objecte, que és Internet. A Castelldefels ja existia un grup que treballava sobre les xarxes de gran capacitat i Internet, i això és el que a nosaltres ens concentra aquí. A Castelldefels treballem sobre temes relacionats amb els *media*: com transportar l'audiovisual sobre la xarxa d'Internet. I fem la recerca i el desenvolupament sobre una xarxa de molt alta capacitat, de 10 GB per segon, complementària a la xarxa de serveis de la UPC.

Esmenti'ns algunes de les tasques que es fan des d'aquí, a través d'aquesta xarxa.

Per exemple, hem fet transmissió d'esdeveniments culturals de vídeo d'alta definició amb Seül... I fem avenços en escalabilitat: això vol dir que unes imatges captades amb una càmera d'alta definició es puguin rebre en diferents suports: en la pantalla d'un mòbil, en un ordinador, en una TV convencional o en una d'alta definició. Treballem en l'escala de la transmissió d'imatges per adaptar-la a les necessitats del receptor, que és molt divers.

Cap a on va la Fundació I2Cat?

Des d'un punt de vista econòmic, la fundació se sustenta sobre tres potes: projectes que es fan amb empreses, projectes competitius a nivell internacional, i, per últim, els diners públics que aporta l'administració, en el nostre cas la Secretaria de Telecomunicacions. Si en un principi, fa set anys, cada pota sumava un terç del pressupost, ara els projectes generen molts més ingressos. A tall d'exemple, hores d'ara participem en més de quinze projectes europeus de gran magnitud, dels quals més de cinc, els corresponents a audiovisuals, es fan des de Castelldefels. /

AL TEATRE PLAZA, EL DIUMENGE 21 /

FESTIVAL DE SANTA CECÍLIA, AMB LES CORALS DE CASTELDEFELS /

El proper diumenge 21 de novembre, a les sis de la tarda, el Teatre Plaza acollirà el Festival de Santa Cecília, esdeveniment musical que reunirà les agrupacions corals de Castelldefels. Les corals Ventijol, Margalló, Marinada i Germanor (coral de l'Associació Gent Gran de Castelldefels i Rafael Casanova) en seran les protagonistes,

juntament amb l'Associació Musical de Castelldefels, que participarà en la cloenda de la jornada, consistent en una actuació conjunta amb les corals.

L'entrada és gratuïta. Es poden recollir els tiquets a l'OAC i a la taquilla el dia de l'actuació. /



Una proposta divertida a càrrec d'un grup d'aquí /

El Teatre Plaza acull el dissabte 27 de novembre la funció *Boeing Boeing*, dirigida per Omar Queaglia i Juan Taberner, que posa en escena el grup de teatre de Castelldefels Nou Horitzó. La representació, que és en castellà, començarà a les set de la tarda. Les entrades, al preu de 5 €, a l'OAC, a Telentrada, i al mateix teatre, una hora abans. /



Contra la crisi, esmolar l'enginy i l'optimisme /

Els periodistes David Escamilla i Humberto Salerno han publicat un llibre que és una invitació a esmolar l'enginy i a no deixar-nos atrapar per actituds pessimistes, tràgiques o derrotistes. Reuneix 100 trucs que ens permetran arribar a final de mes, un centenar de consells per aprofitar millor els nostres recursos. Escamilla presenta el llibre a la biblioteca el dilluns 15 a les 19 h. /



/ CONFERÈNCIA, EL DIA 12 / ELS SEFARDITES /

El Grup de Recerques Històriques organitza, el 12 de novembre, la conferència *Els Sefardites*. Moisès Stanckowich abordarà la història dels sefardites i de la diàspora en el context de l'expulsió d'Espanya al segle XV. A la Casa de la Cultura, a les 19:30 h. /



/ EXPOSICIÓ A LA CASA DE LA CULTURA / L'OBRA DE NEUS TORÀ, AL DESEMBRE /

El divendres 3 de desembre s'inaugura a la Casa de la Cultura l'exposició *Tardor, una estació*. Sota aquest títol es presenta l'obra de la pintora de Castelldefels Neus Torà, un passeig pels sentits que desperta aquesta estació. /

/ NOTÍCIES DEL PATRONAT D'ESPORTS /

SUBVENCIONS A LES ESCOLES, ENTITATS I CLUBS ESPORTIUS /

L'Ajuntament de Castelldefels ofereix una nova campanya de subvencions destinades a les escoles públiques, entitats i clubs esportius, per a la promoció i el desenvolupament de l'activitat física i l'esport durant el curs escolar 2010-2011. El Patronat Municipal d'Esports, organisme que gestiona el programa, informa que el termini de presentació de les sol·licituds de subvenció acaba el divendres 3 de desembre. /

XXIX PUJADA AL CASTELL /

Sobre el tradicional circuit de 4.900 metres, el dilluns 6 de desembre se celebra a Castelldefels l'edició número vint-i-nou de la Pujada al Castell, cursa popular i de disminuïts. El temps màxim que els atletes tindran per cobrir la distància és d'una hora. La sortida de la prova serà a les 10 h del matí, des de la plaça de l'Església. /

+INFO: www.pccastelldefels.site11.com

EL JACIMENT DE CA N'AYMERIC CONTINUA REPORTANT TROBALLES /

Restes de tortugues de fa 90.000 anys, a la cova del Rinoceront /

EL GRUP DE RECERCA DEL QUATERNARI (SERP-UNIVERSITAT DE BARCELONA) ESTÀ DESENVOLUPANT DES DE FA 10 ANYS UN PROJECTE DE RECERCA SOBRE EL PALEOLÍTIC AL MASÍS DEL GARRAF

Aquest grup d'arqueòlegs du a terme diverses excavacions en el nostre territori. Els treballs arqueològics se centralitzen al laboratori del Quaternari, ubicat a l'edifici municipal de la Guixera, a Castelldefels. Les investigacions portades a terme durant aquest decenni han tret a la llum nous jaciments, com la cova del Rinoceront a Castelldefels. L'estudi arqueològic en marxa està reconstruint el medi natural al llarg dels darrers

200.000 anys a les comarques del Baix Llobregat i Garraf.

El jaciment més rellevant dins el projecte arqueològic és la cova del Rinoceront de Castelldefels, a la pedrera de Ca n'Aymeric. Aquest estiu s'hi han extret nombroses restes de tortuga terrestre, coneguda com a tortuga mediterrània, de fa aproximadament 90.000 anys, així com algunes restes d'eines de sílex fetes pels neandertals. Tot i que els resultats són preliminars es tracta del jaciment més ric en restes de tortuga de Catalunya i del llevant mediterrani.



► Bon indicador del clima

El projecte el dirigeixen Montse Sanz i Joan Daura, amb la coordinació científica del catedràtic de Prehistòria de la Universitat de Barcelona Josep Maria Fullola. Montse Sanz entén que «l'interès de la tortuga mediterrània rau en què és un molt bon indicador climàtic, ja que requereix d'unes condicions ambientals càlides». Aquest rèptil necessita d'una mitja de temperatura entre els 26 i 32°C per la seva supervivència així com per la seva reproducció, a més d'una quantitat de llum solar semblant als estius mediterranis. De fet, aquesta espècie no s'ha identificat en el nord o centre d'Europa, ni en el Plistocè ni



/ A dalt, la cova del Rinoceront, a Ca n'Aymeric. A baix, restes d'animals cèrvids /



/ ENTRE 85.000 I 212.000 ANYS /

La cova del Rinoceront és un jaciment del Plistocè mig i superior, que se situa cronològicament entre els 85.000 i 212.000 anys, aproximadament. Es troba a Ca n'Aymeric, a un quilòmetre escàs del mar. Es tracta d'una cova seccionada per la pedrera; l'accés es fa mitjançant una bastida construïda per a aquesta finalitat. La cova era, fonamentalment, un cau d'animals carnívors, però també s'han trobat restes d'eines i utilitatge fet de pedra /

en l'Holocè. Pel que fa a la península Ibèrica, en cronologies anteriors a la darrera glaciació, aquesta espècie ha estat trobada en diversos jaciments, incloent nivells ocupats per neandertals.

El Grup de Recerca del Quaternari (GRQ) és una entitat sense afany de lucre vinculada al Seminari d'Estudis i Recerques Prehistòriques (SERP) de la Universitat de Barcelona. Estudia la presència dels Neandertals al litoral mediterrani amb especial atenció a la seva relació en el territori amb els animals carnívors. /

CONTACTE: grq@ub.edu

/ Un dels grups que ha treballat a la Cova del Rinoceront posa a Cal Ganxo /



fes clic!

consulta quan vulguis qualsevol número de la revista municipal al web:

www.elcastell.org

Uneix-te als escoltes /

L'Agrupament Escolta Grimpamons de Castelldefels, que forma part d'Escoltes Catalans, ha engegat una campanya per donar-se a conèixer entre els joves de la ciutat nascuts entre 1993 i 2002. Els grups de Llops, Raiers, Pioners i Claners són oberts a nous membres.

+INFO: aegrimpamons@gmail.com





/ Activitat de promoció d'hàbits saludables celebrada l'any passat al Casal de Joves /

AVANCEM

23
NOVEMBRE 2010

UNA EXPOSICIÓ A CASTELLDEFELS ES PREGUNTA...

Què pinta la SIDA?

UNA DE LES ACCIONS DEL PLA JOVE 2010-2014 ES EL DESENVOLUPAMENT DEL PROGRAMA DE SALUT, QUE TÉ COM A FINALITAT PROMOURE L'EDUCACIÓ PER A LA SALUT I FOMENTAR HÀBITS I ESTILS DE VIDA SALUDABLES EN LA POBLACIÓ JOVE

En consonància amb el que estableix el Pla Jove, l'Ajuntament de Castelldefels considera que és una prioritat apropar al jovent de Castelldefels, tant com sigui possible, el màxim d'informació i d'assessorament en qüestions relatives a la salut.

La mostra itinerant *Què pinta la SIDA?*, forma part d'aquest programa. L'organitza la Diputació a través del Servei de Salut Pública, i s'instal·la al Casal de Joves de Castelldefels del 22 de novembre al 3 de desembre, coincidint amb el Dia Mundial de la SIDA. Una quarantena d'il·lustracions ajuden joves i adolescents a prendre consciència sobre quines són les pràctiques sexuals de risc que han d'evitar per no contraure la malaltia.

La mostra presenta quaranta-dues vinyetes de còmic traçades per prestigiosos dibuixants, com Azagra, Gin,

Óscar, Forges o Lluïsol, amb un missatge comú: l'ús del preservatiu evita el contagi.

Les exposicions itinerants del Servei de Salut Pública de la Diputació tenen com a objectiu promoure estils de vida saludables i són cedides de manera gratuïta als municipis per períodes quinquenals.

►Dia Mundial contra la Sida

El dia 1 de desembre, el Centre Frederic Mompou acollirà un acte especial amb motiu d'aquest dia mundial. Es farà una presentació de l'exposició, i es projectaran diferents vídeos i curts realitzats per joves de Castelldefels, que tracten i sensibilitzen sobre la temàtica. També s'organitzarà una petita gimcana que acabarà amb una valoració i posta en comú de les impressions i les idees que sorgeixin. /



OPINIÓ

Candela López
(ICV-EUiA)
Regidora de Joventut

Ets jove, implica't i participa!

El teixit associatiu juvenil de la ciutat creix. Els i les joves dediquen part del seu temps a la ciutat, busquen implicar-se en un projecte comú alimentant les seves pròpies inquietuds.

Alguns li dediquen temps a la música o al ball com el cas de Sons o Under Cyphers, que a més d'organitzar els seus propis festivals fan formació entorn a aquests àmbits. Mec Mec forma a joves artistes en el món del teatre, i sempre estan disposats a dinamitzar els esdeveniments que portem a terme. El Camino de la Seda innovava aquest any amb l'organització d'una jornada de bàsquet, *skate* i *graffiti*, però sense deixar de fer el ja consolidat Rapwithdefels. L'Associació d'Artistes Urbans contribueix al fet que tinguem una ciutat més neta i a la vegada ofereix al jovent un espai on difondre el seu art urbà, desenvolupant projectes a les escoles, organitzant concursos de graffiti o decorant diferents espais de la ciutat, com ara estan fent amb les persianes de la zona de la platja. Les diferents associacions d'estudiants dels centres de secundària es van engrescant amb la finalitat d'organitzar activitats pel seus centres i per la ciutat. Els i les joves de Paranens ajuden les famílies en la seva conciliació familiar i laboral, amb els ja tradicionals casals o camps d'estiu, creant a la vegada un teixit social de monitors i monitores que troben un espai on poder formar-se i treballar alhora. L'escoltisme reneix a Castelldefels de la mà de L'Agrupament Escolta Grimpamons; ara ja es reuneixen cada dissabte al cau joves de 9 a 18 anys, contribuint a fer de Castelldefels una ciutat millor.

Com veureu comptem amb un ampli ventall d'entitats juvenils que formen part de la ciutat, assegurant-nos un present engrescador i un futur il·lusionant. Així que, si ets jove, no t'ho pensis, implica't i participa! /

Noves sessions del Club de Lectura Juvenil /



El club de lectura juvenil de la biblioteca de Castelldefels és un espai de trobada per a joves de més de 10 anys, que els agradi llegir i vulguin compartir les seves lectures. Es reuneix un cop al mes, el primer dilluns de cada mes a les 18 hores, per comentar un llibre que prèviament han llegit. Les properes sessions són el 8 de novembre a les 18 h, sobre *Un mil·límetre i mig d'heroisme*, de Fombelle, i la següent, el 13 de desembre, a les 18 h, sobre *La Creu del dorado*, de Cèsar Mallorquí.

+INFO: b.castelldefels.rfj@diba.cat
93 664 23 38

Convocat el II Concurs Jove de Relats Breus /

Els i les joves d'entre 12 i 18 anys ja poden anar preparant els seus relats breus, per presentar al II Concurs Jove de Relats Breus. El relat ha de tenir un màxim de 5 pàgines; pot ser en castellà o català. Hi ha dos premis per a cada modalitat: guanyador i finalista. Si les obres es presenten a través de l'institut, el centre també opta a l'obtenció d'un premi (consulteu les bases).

La finalitat del concurs és promoure la lectura i l'escriptura entre el jovent de Castelldefels, potenciant la seva creativitat i el seu esperit artístic.

+BASES: www.jovesdecastelldefels.cat

novembre desembre programació teatre Plaza



TEATRE

DIVENDRES 12 DE NOV. — 21 h.

«Un Déu salvatge» — de Yasmina Reza

Un dels èxits de la temporada teatral, amb Ramon Madaula, Roser Camí, Òscar Rabadan i Vicenta Ndongo

en català PREU: 15 €



TEATRE — DIUMENGE 5 DESEMBRE: — 21 h.

«Natale in Casa Cupiello»

d'Eduardo de Filippo

en català PREU: 12 €

venda d'entrades

ANTICIPADA:

Oficina d'Atenció Ciutadana
Tel. 93 665 11 50 (extensió 1019)

Tel-entrada: www.telentrada.com
Tel. 902 10 12 12

TAQUILLA:

Teatre Plaza, pl. de l'Estació, 4 — una hora abans de cada espectacle, subjecta a disponibilitat

ABONAMENTS:

de tres espectacles — 25% de descompte

TEATRE INFANTIL

ORG: XARXA D'ESPECTACLES INFANTILS I JUVENILS

DIUMENGE 7 DE NOVEMBRE: — 12 h.

«Silvestre» — Conta-contes
Companyia Sandra Rossi

PREU: 5 €

DISSABTE 11 DE DESEMBRE: — 18 h.

«Merci bien» — Circ
Companyia Music Circus

PREU: 5 €



MÚSICA

DIUMENGE 14 NOVEMBRE — 19 h.

«Música galante»
amb Santi Miron i Marju Vatsel

La música, entre el barroc i el classicisme. Viola de gamba i forte piano

PREU: 9 €

MÚSICA

DIUMENGE 12 DE DESEMBRE: — 19 h.

Barna Brass Quintet

PREU: 9 €

DIUMENGE 19 DE DESEMBRE: — 19 h.

Coral Cantiga — Piano: Albert Guinovart

PREU: 12 €

TEATRE I MÚSICA AMATEUR

DIUMENGE 21 DE NOVEMBRE: — 18 h.

Festival de Santa Cecília — Música

Corals: Ventijol, Maragalló, Marinada i Germanor, amb la col·laboració de l'Associació Musical de Castelldefels

ENTRADA GRATUÏTA

DISSABTE 27 DE NOVEMBRE: — 19 h.

«Boeing, boeing» — Teatre

Companyia Nou Horitzó en català PREU: 5 €

www.castelldefels.org/teatreplaza



neix la nostra tv per internet

castelldefels?



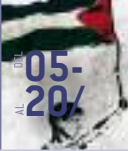
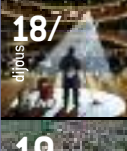
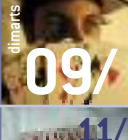
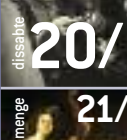
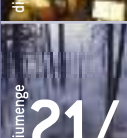
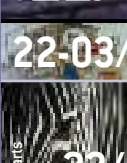
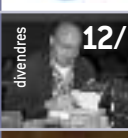
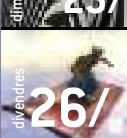
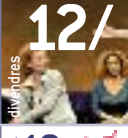
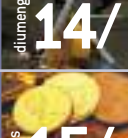
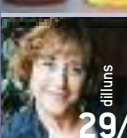
el tens a un clic



Ajuntament
de Castelldefels

castelldefelsTV.org



	EXPOSICIÓ «Joventut: Exposició de resistències a Palestina» — al Casal de Joves — ORG: REGIDORIA DE JOVENTUT		CINEMA V.O.S.E.: «El concierto» — de Radu Mihaileanu — al Cinema Metropol — a les 21 h — ORG: REGIDORIA DE CULTURA — PREU: 5 €
	ESPECTACLE INFANTIL: CONTA CONTES «Silvestre» — Companyia Sandra Rossi — al Teatre Plaza — a les 12 h — A PARTIR DE TRES ANYS D'EDAT — 5 € ORG: XARXA ESPECTACLES INFANTILS I JUVENILS — VENDA D'ENTRADES: OAC		TROBADA D'ESTUDIANTS — sortida de cap de setmana per a estudiants de secundària — a l'Espluga de Francolí — INSCRIPCIONS: CASAL DE JOVES — PREU: 24,50 €
	CLUB DE LECTURA JOVE Llegim «Un mil·límetre i mig d'heroisme» — de T. De Fombelle — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h TROBADA MENSUAL — CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — PLACES LIMITADES		CINEMA INFANTIL: «Toy Story 3» UNA SETMANA ABANS ES REPARTIRAN VALS DE DESCOMpte PER A TOTS ELS ESCOLARS — Multicines Filmax - C.C. Ànc Blau — dissabte 20 a les 16:15 h — diumenge 21 a les 12:15 h ORG: SERVEI LOCAL DE CATALÀ + PLA EDUCATIU D'ENTORN + COORDINADORA AMPA + AJUNTAMENT + FILMAX
	L'HORA DEL CONTE PER A INFANTS DE 4 A 8 ANYS «Taller de màgia: Bocabadat» — a càrrec de Màgic Cambras — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h		TERTÚLIA EN FRANCÈS Llegim «Les caves du Vatican» — d'André Gide — a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 11:30 h TERTÚLIA MENSUAL — CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — PLACES LIMITADES
	TERTÚLIA EN ANGLÈS Llegim «The Human factor» — de Graham Greene — a la Biblioteca Ramon F. Jurado — a les 19 h TERTÚLIA MENSUAL — CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — PLACES LIMITADES		FESTIVAL DE SANTA CECÍLIA — al Teatre Plaza — 18 h — +INFO: pàg. 21
	XERRADA Eficiència energètica a la llar — els assistents rebran una bombeta eficient — DIJOUS 11: a la Casa dels Infants de Granvia Mar — a les 19 h — DIJOUS 18: a l'Escola Josep Guinovart — a les 19 h — DILLUNS 29: a l'Espai del Mar — a les 20 h INFO: www.castelldefels.org/calganxo — +INFO: pàg. 10		ECO-TALLERS Itinerari: el Turó del Vinader, primers mesos després del foc — d'11 a 13 h — a càrrec de la Fundació Catalana de l'Esplai ORG: CAL GANXO — INFO I INSCRIPCIONS: www.castelldefels.org/calganxo
	EXPOSICIÓ: «Què pinta la SIDA?» — Casal de Joves — +INFO: pàg. 23		L'HORA DEL CONTE PER A INFANTS DE 4 A 8 ANYS «La Zebra Camil·la» — a càrrec de Mamen Márquez — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h
	CONFERÈNCIA: «Els sefardites» — a càrrec de Moisès Stanckowich — al Casal de Cultura — a les 19:30 h ORG: GRUP DE RECERQUES HISTÒRIQUES DE CASTELLDEFELS — +INFO: pàg. 21		LA CATIFA MÀGICA: CONTES PER A INFANTS DE 2 A 4 ANYS «Tinc un pare genial» — a càrrec d'Eva Buzón — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 17:30 h
	TEATRE: «Un déu salvatge» — de Yasmina Reza — amb Ramon Madaula, Roser Camí, Òscar Rabadan i Vicenta Ndongo — al Teatre Plaza — a les 21 h PREU: 15 € — ENTRADES: OAC + telentrada.com + I A LA TAQUILLA A LES 20 H — EN CATALÀ		CLUB DE LECTURA: SOBRE MARIO VARGAS LLOSA Llegim «La fiesta del chivo» — a càrrec de Xavier Ayén — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 19 h CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — PLACES LIMITADES
	15A SETMANA DE LA CIÈNCIA INFO: www.castelldefels.org/setmanaciencia		EXPOSICIÓ XVI Concurs de Fotografia del Parc del Garraf, Olèrdola i el Foix — al Casal de Cultura — INAUGURACIÓ: divendres 26 a les 20:30 h ORG: GRUP DE FOTOGRAFIA EXPERIMENTAL DE CASTELLDEFELS — SUPPORT: REGIDORIA DE CULTURA
	MÚSICA: «Música galante. Entre el barroc i el classicisme» — Santi Miron (viola de gamba) i Marju Vatsel (forte piano) — al Teatre Plaza — 19 h PREU: 9 € — ENTRADES: OAC + telentrada.com + I AL MATEIX TEATRE UNA HORA ABANS		EXPOSICIÓ — de Mar Rubia — al Casal de Joves
	XERRADA: «100 trucs per arribar a final de mes» — a càrrec de David Escamilla — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 19 h — +INFO: pàg. 21		TEATRE: «Boeing Boeing» — +INFO: pàg. 21 — amb Grup de Teatre Nou Horitzó — al Teatre Plaza — a les 19 h PREU: 5 € — ENTRADES: OAC + telentrada.com + I A LA TAQUILLA A LES 20 H — EN CASTELLÀ
	L'HORA DEL CONTE PER A INFANTS DE 4 A 8 ANYS «Com més animals serem, més riurem» — amb Sílvia Nebot — Biblioteca R. F. Jurado — 18 h — EN EL MARC DE LA SETMANA DE LA CIÈNCIA		CONCERT: MÚSICA ANDALUSÍ I SEFARDITA [TEMPORADA ESTABLE] Mario Mas i Alexandru Bublitchi — guitarra i violí — Església del Castell — 20 h — ESPECTACLE GRATUÏT — ORG: REGIDORIA DE CULTURA
	CONTES A LA BIBLIOTECA ESCOLAR «Contes d'Andersen» — a càrrec de la Companyia DINSdungat — a la biblioteca de l'Escola Els Pins — a les 17:15 h		ECO-TALLERS Taller: «De l'oli brut... al sabó que neteja» — d'11 a 13 h — a càrrec de la Fundació Catalana de l'Esplai ORG: CAL GANXO — INFO I INSCRIPCIONS: www.castelldefels.org/calganxo
	L'HORA DEL MEDI AMBIENT «Taller sobre biodiversitat» — a càrrec de Ciència Divertida — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h PER A INFANTS DE 4 A 9 ANYS (IDEAL 7-9) — EN EL MARC DE LA SETMANA DE LA CIÈNCIA		CLUB DE LECTURA INFANTIL PER A INFANTS DE 8 A 10 ANYS Llegim «L'aventura del llac assassí» — de Gemma Lienas — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h TROBADA MENSUAL — CAL FER INSCRIPCIÓ PRÈVIA A LA BIBLIOTECA — PLACES LIMITADES
	XERRADA-TALLER «Huracans, núvols i miratges: la física de l'atmosfera en experiments» — a càrrec de Jordi Mazon Bueso — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 19:30 h		L'HORA DEL CONTE PER A INFANTS DE 4 A 8 ANYS «Lesquirol poruc» — a càrrec de Laia Carreras — a la Biblioteca Ramon Fernández Jurado — a les 18 h

4.200 ATLETAS, EN LAS TRES DISTANCIAS DISPUTADAS /

Récord de participación en el Maratón del Mediterráneo /

JORDI ESCORIZA Y ROSA MORENO, VECINA DE CASTELLDEFELS, SE ADJUDICARON EL MARATÓN DEL MEDITERRÁNEO 2010

Jordi Escoriza, en categoría masculina, y Rosa Moreno, en femenina, se proclamaron ganadores de la sexta edición del Maratón del Mediterráneo, que se celebró el pasado domingo 24 de octubre con récord absoluto de participación en la prueba [más de 4.200 atletas inscritos]. Desde que a las 9 de la mañana los alcaldes de Castelldefels, Joan Sau,

y de Gavà, Joaquim Balsera, dieron el disparo de salida, miles de atletas profesionales y populares iniciaron la prueba en alguna de las tres modalidades que se presentaban (10 kilómetros, media maratón y maratón). El trazado, plano, discurría por el frente litoral de los dos municipios. La salida y la llegada estaban situadas en el Canal Olímpico. /

/ Paso de la carrera por la avenida del Canal, camino de la playa /



Maratón categoría masculina

1r	— Jordi Escoriza	2:28:14
2n	— Vicenç Sellarès	2:37:44
3r	— Antonio Sevillano	2:39:46

Maratón categoría femenina

1a	— Rosa Moreno	3:27:36
2a	— Emi Vaquero	3:31:41
3a	— Assumpta Vila	3:38:18

Medio Maratón categoría masculina

1r	— Juan Manuel Álvarez	1:09:52
2n	— David Guimet	1:10:00
3r	— Marco Antonio Cepeda	1:12:17

Medio Maratón categoría femenina

1a	— Sonia Giménez	1:25:54
2a	— Lucía Martínez	1:27:32
3a	— Teresa Farriol	1:33:56

10 kilómetros categoría masculina

1r	— Paul Sie Kwasi	32:04
2n	— Sergio Enríquez	32:07
3r	— Benito Ojeda	32:20

10 kilómetros categoría femenina

1a	— Hasna Bahom	36:00
2a	— Alicia Bergada	39:08
3a	— Raquel Velasco	41:29

www.maratodelmediterrani.com

LA ATLETA GANÓ EL MARATÓN DEL MEDITERRÁNEO 2010 /

Rosa Moreno, vecina de Castelldefels /



Rosa Moreno se alzó con el primer premio en la categoría femenina de la sexta edición de la maratón del Mediterrani cuyo recorrido comprendía 42 kilómetros. Era la primera victoria de su carrera, el séptimo maratón que corría, y la tercera vez que participaba en el del Mediterráneo. Atletista desde hace 10 años «por culpa» de su marido, también corredor aficionado. «Un día le acompañé, me gustó el ambiente y decidí dejar el taekwondo por el atletismo», explica.

Rosa es vecina de Castelldefels desde hace 34 años y trabaja en nuestra ciudad como jardinera. Esta circunstancia la ayudó a superar lo más duro de la carrera «ya que había mucha gente conocida, que me animaba». Sin vacaciones en un verano, el pasado, dedicado a entrenar, la vencedora reconoce que un maratón es una prueba de resistencia física y mental muy dura, tal y como destaca ella misma: «Hay momentos en los que te puede dar el bajón, la 'pájara' o encontrarte con el 'muro', como decimos los atletas en nuestro argot, pero logré no desfallecer». Y no sólo ganó sino que rebajó su marca en dos minutos. Al cruzar la meta, simplemente, «me puse a llorar». /

MONTILLA, UN PRESIDENTE CON LAS IDEAS CLARAS



Núria Milà
Portaveu del Grup
Municipal Socialista
PSC

Si a usted le preguntaran qué le pediría a un presidente, la respuesta seguramente sería que solucionara los problemas reales que afectan a la ciudadanía; que mejorase la salud, la educación y la seguridad y que luchara contra la crisis. Dicho esto, podemos fijarnos en lo que ha hecho la Generalitat presidida por el socialista José Montilla para ver si ha trabajado en la línea que usted querría o se ha dedicado a otras cuestiones.

Y para comprobarlo, lo mejor es repasar las cifras de todo lo que ha hecho el Gobierno de Montilla en estos cuatro años. La respuesta no está en el viento, como decía la canción, sino en las cifras: por ejemplo, se han contratado cada día 5 maestros, 2 médicos y 3 mossos d'esquadra. Es decir, se ha trabajado para mejorar la educación, la salud y la seguridad, los temas que a usted le interesan. En cuanto a la lucha contra la crisis, en los dos últimos años medio millón de personas sin empleo han recibido formación para tener más oportunidades laborales y 600.000 personas han sido ayudadas para montar su propia empresa, se han dado ayudas a 126.000 familias para pagar el alquiler o la hipoteca y se han destinado 1.000 millones de euros para mejorar la financiación de las empresas.

Puedo darle algunas cifras más: se han triplicado las becas escolares, se ha doblado el número de policías por habitante y el de recursos destinados a la conservación de carreteras, se han multiplicado por 10 las ayudas al empleo juvenil, se han creado 15 plazas de guarderías cada día y en siete años se han creado 100.000 empresas en Catalunya. Son números bastante ilustrativos del trabajo al que ha dedicado su tiempo el presidente Montilla en estos cuatro años. Otros partidos, en cambio, han centrado sus prioridades en otras cuestiones; legítimas seguramente, pero alejadas de la realidad de los ciudadanos y las ciudadanas, de los problemas a los que se enfrenta en la vida cotidiana.

Montilla tiene las ideas claras. Si usted también lo tiene claro, no se quede el 28 de noviembre en casa. En estas elecciones al Parlament de Catalunya nos jugamos mucho: nos jugamos seguir trabajando en los ámbitos de la educación, de la salud, los servicios sociales o el empleo o cambiar el rumbo y establecer las prioridades en otros temas, como la relación con España o la privatización de algunos servicios públicos, como proponen otros partidos. Temas que si a usted le preguntasen probablemente la respuesta sería que le interesan bien poco. /

28-N: ESQUERRA, ECOLOGIA I LLIBERTATS



Joan Lluís Amigó, Lourdes Carreras i Candela López
Grup Municipal ICV-EUiA
gpm_icv-euia@castelldefels.org
www.icv.cat/castelldefels

Catalunya ha avançat molt, amb el Govern d'esquerres, després de 23 anys de govern de la dreta, en polítiques socials, d'habitatge, sanitàries, educatives, culturals i de seguretat. Les polítiques d'ordenació del territori, d'infraestructures i de medi ambient han donat un gir a favor de la preservació del territori i la sostenibilitat. L'acció de Govern és més transparent i participativa. El sostre d'autogovern és més alt que en el període anterior, tot i la sentència del Tribunal Constitucional. Un Govern que respon a la majoria social que a Catalunya s'identifica amb les esquerres.

ICV-EUiA ha tingut un paper destacat com a impulsors d'aquest canvi, liderant les polítiques d'habitatge, de medi ambient, de seguretat pública, de memòria històrica, de pau i de participació, amb rigor i responsabilitat, donant estabilitat al Govern. Avui, a les portes d'unes noves eleccions, Catalunya encara 3 grans reptes: La crisi econòmica, amb més de 600.000 persones aturades, sumada a l'ecològica que provoca el canvi climàtic, que posen de manifest l'esgotament de l'actual model productiu.

La sentència del Tribunal Constitucional contra l'Estatut d'Autonomia de Catalunya i el debat obert sobre el futur del país.

El creixent sentiment d'allunyament i de desconfiança de bona part de la ciutadania envers la política, el que es coneix com a desafecció.

Necessitem mobilitzar noves energies per impulsar el progrés social, ecològic i nacional del nostre país. I, per això, cal un nou impuls de les polítiques d'esquerres i ecologistes a Catalunya. L'esquerra verda i transformadora es presenta a les eleccions al Parlament de 2010 amb un projecte basat en els valors i les propostes de l'esquerra, l'ecologia i la llibertat. Valors com la justícia social, l'equitat entre homes i dones, la sostenibilitat, l'ètica, la transparència i la participació. Moltes són les propostes que hem treballat, però les hem volgut sistematitzar en 30 propostes prioritàries com el Pla de Xoc per l'Ocupació juvenil, la fiscalitat verda o el Pla Tren 2014... Et proposem llegir-les i reflexionar entorn d'elles: són propostes reals que els nostres diputats i diputades al Parlament de Catalunya defensaran com vénen fent fins ara.

El proper 28 N, trobem-nos, per una Catalunya d'esquerres i ecologista, defensora de les llibertats. /

www.joanherrera.cat — www.euia.cat

ARA TOCA CIU, ARA TOCA ARTUR MAS



**Anna M. Pérez, Santi Barona,
Joaquim Ibars i Ruth Ortega**
Grup Municipal de
Convergència i Unió CiU

El proper dia 28 de novembre celebrarem unes eleccions transcendents per al futur del nostre país. Després de la sentència de l'Estatut i en plena crisi econòmica les decisions que adopti el proper govern de la Generalitat determinaran si Catalunya s'enfonsa en la decadència o surt reforçada de la crisi, i establiran si ens resignem a ser una comunitat autònoma més, amb les ales retallades, o bé una nació que exerceix el dret a decidir sense límits.

El tripartit català ha fracassat com a fórmula de govern, els seus mateixos components en reneguen, però només cal que sigui aritmèticament possible perquè el tornin a reproduir, al capdavant també el 2006 se'n van desmarcar i un cop passades les eleccions no van trigar ni quatre dies a refer-lo. En una cruïlla històrica com l'actual no ens podem permetre frivolitats ni experiments, la desafecció política no pot ser una excusa per inhibir-se d'un procés electoral de la màxima importància, el

resultat del qual, més tard o més d'hora, tindrà conseqüències per a la vida quotidiana de tothom.

Quan s'accentuen les dificultats es fa més evident la necessitat d'un govern fort i cohesionat, capaç de defensar Catalunya sense subordinacions, que implementi, sense que li tremoli el pols, les polítiques necessàries per sortir de la crisi i que amb una gestió eficaç garanteixi el benestar de la població. Superar els problemes més greus del present és possible, però primer cal dotar el país d'un equip de dirigents amb les conviccions, les idees i les habilitats necessàries per situar-nos de nou en la senda de la prosperitat.

Un equip com el que lidera l'Artur Mas, el nostre candidat a la presidència de Catalunya, que encapçala la candidatura de Convergència i Unió on també participa la nostra cap de llista a Castelldefels, l'Anna Pérez. /

LA OCASIÓN PERDIDA



**José Manuel Lorenzo, Pedro de la Coba,
Manuel Reyes, Claire Cabré, David Solé**
Grupo Municipal del Partido Popular PP
ppcastelldefels@yahoo.es

Nos decía un dirigente socialista de Barcelona: somos PSC PSOE; en el PSC tenemos el liderazgo pero, añadía con amargura, los votos los tiene el PSOE. Y gracias a esos votos del PSOE la Generalitat ha estado dirigida por un presidente socialista durante dos legislaturas. Sin embargo, la política seguida ha sido marcadamente nacionalista, traicionando a la mayoría de los votantes socialistas que se sienten tan españoles como catalanes, que tienen el castellano como lengua propia y que creen que Cataluña es una Comunidad Autónoma de España. Ahora llegamos a un final de ciclo, debido a la desastrosa gestión del Gobierno actual y a la traición, antes mencionada, del Presidente socialista a la gran mayoría de sus votantes. Y con esto se ha perdido una gran ocasión de regenerar y ordenar la política catalana después de 23 años de gobierno nacionalista de CiU.

Montilla, y el socialismo catalán, tendrán la responsabilidad histórica de haber desaprovechado la ocasión de gobernar Cataluña de acuerdo con los principios que se establecieron en el pacto constitucional, marginando los extremismos nacionalistas secesionistas. Pero han hecho justo lo contrario, con lo que en estos años ha ganado fuerza el independentismo, radicalizándose incluso la postura de CiU que apuesta por una nación independiente compitiendo con ERC y Laporta por el voto de la división.

Hay quien dice que esto es debido a que Montilla tiene el "complejo del charnego", otros a que ha estado condicionado por sus socios de gobierno. Busquemos la explicación en un documento: el Acuerdo para un gobierno catalanista y de izquierdas, también llamado Pacto del Tinnell, firmado en diciembre de 2003 y que permite a un socialista acce-

der a la presidencia de la Generalitat sin tener la mayoría democrática. Este acuerdo o pacto empieza con un capítulo titulado la profundización del autogobierno y la elaboración de un nuevo Estatut y acaba con un anexo con el párrafo siguiente: Los partidos firmantes del presente acuerdo se comprometen a no establecer ningún acuerdo de gobernabilidad (acuerdo de investidura y acuerdo parlamentario estable) con el PP en el Govern de la Generalitat. Igualmente estas fuerzas se comprometen a impedir la presencia del PP en el gobierno del Estado, y renuncian a establecer pactos de gobierno y pactos parlamentarios estables en las cámaras estatales.

Más claro, el agua. Se gobierna contra el PP. Un nuevo estatuto porque el PP considera que no es necesario, y acción de gobierno dedicada a excluir el PP. De ahí que los siete años de socialismo se hayan desperdiciado en la lucha del nuevo estatuto y en medidas extremas para provocar la oposición del PP. Es verdad que se han hecho escuelas o comisarías. ¡Estaría bueno que en siete años no se hubiera hecho nada! Pero la acción política del Gobierno solamente ha tenido un fin: marginar al PP.

¿Y por qué? Porque saben que el Partido Popular es el partido de la moderación, del sentido común, de la fidelidad a unos principios y a unas convicciones, del cumplimiento de sus promesas y de su programa, del impulso a la economía y al empleo. El partido del futuro. Y saben, que si llega el PP al gobierno, quedará esto demostrado ante los ciudadanos, como ocurre allí donde gobierna el PP. Por eso todos se unen para evitar que el Partido Popular pueda llegar a gobernar. Recuérdele en las próximas elecciones. /

ELECCIONES, ELECCIONES, CRISIS...



Màxim Costa — Grup Municipal AVVIC
 Associació de Veïnes i Veïns Independents de Castelldefels
avvic@msn.com

Dentro de unos días tendremos elecciones al Parlament y en 6 meses elecciones municipales. En ambos casos las elecciones van a tener lugar en un contexto económico y social de una crisis sistémica de la máxima gravedad. La peor desde los años treinta. España tiene en estos momentos una deuda externa acumulada de dos billones de euros (más de 332.000.000.000.000 de pesetas). En Cataluña la deuda es de 25.000 a 30.000 millones de euros (la mayor de todas las comunidades autónomas). En cuanto a Castelldefels, la deuda municipal es de 50.500.000 euros (más de 8.400.000.000 de pesetas) superando el 90% del presupuesto municipal de ingresos anuales.

Una situación muy comprometida, sobre todo si tenemos en cuenta que ninguna situación es tan grave que no sea sus-

ceptible de empeorar. El desgobierno es de envergadura puesto que los diputados al Parlament se dedican a aumentar sus retribuciones, mientras se congelan las pensiones, se reducen salarios y aumenta el paro. Un panorama nada tranquilizador si observamos que los errores no se corrigen, sino que más bien se reincide en ellos. Así, continúan sin eliminarse los gastos superfluos y por el contrario se inventan de nuevos. Se da la espalda a los problemas reales y se ignoran las necesidades elementales.

Dicen que hay dos maneras seguras de llegar al desastre; una, pedir lo imposible; otra, retrasar lo inevitable. Se acaba el plazo para que nuestros gobernantes cambien de política, de lo contrario los ciudadanos cambiarán de políticos. /

LO QUE ESTE BOLETÍN NUNCA PUBLICARÁ A DOS PÁGINAS...



Margaret Manzano
 Ciutadans- Partido de la
 Ciudadanía de Castelldefels
castelldefels@ciutadans-ciudadanos.com

Y realmente es una pena que no lo haga, porque el tema merece dos páginas y a color, pero ya saben ustedes que aquí estas cosas no se publican, así que lo resumiré en este espacio.

¿Les gustaría gestionar un restaurante totalmente montado para 120-150 comensales al lado del canal olímpico y sin tener que pagar ni un solo euro? Un negocio, sin gastos de alquiler, ni traspaso que sólo les diera beneficios. Seguro que sí, pues bien solicitenlo a nuestro alcalde. Al parecer eso es lo que hizo un muy conocido constructor de nuestra ciudad que preside una fundación, y se le concedió. En una asignación (a la fundación) realizada totalmente a dedo, se autorizó la explotación de ese bien público y sin pagar ningún tipo de canon. Y al alquiler y demás gastos, que nunca se han exigido, sumemos el uso y desgaste del material de hostelería. Llevamos ya casi 2 años en esta situación que iba a ser "provisional", y no sabemos cuánto más hubiera

durado si no lo hubiéramos denunciado en el último pleno. Y mientras, el restaurante haciendo caja a diario... ¿Quién va a indemnizarnos como ciudadanos de la mala gestión que este equipo de gobierno ha realizado de este bien público? ¿Quién va a pagar todo lo que se ha "regalado" en esta curiosa operación?

Y puesto a hablar de malos usos, aún nos queda un trocito de artículo para quejarnos del uso de este boletín municipal para hablar del Sr Montilla en época de elecciones autonómicas... y es que una vez más, los Sres. del Psc, bajo nuestro punto de vista, están utilizando este boletín, con fines partidistas. Pero del Sr. Montilla y de sus socios de gobierno, poco hay que contar, no hace falta un boletín, se acaba pronto: Uno de los peores gobiernos que ha tenido Cataluña, con los mayores índices de despilfarro y que nos ha sumido en una grave situación de la que tardaremos años en salir... /

QUAN DE FER GROSSES LES MENTIDES EN VOLEN DIR IDEOLOGIA



Àngels Coté
Grup Municipal d'Esquerra Republicana
de Catalunya — ERC
gpm_erc@castelldefels.org

El circ mediàtic al que s'han abraonat els partits espanyolistes de dreta no té aturador. El linxament al que sotmeten qualsevol cosa que oïri a català o a Catalunya és la seva arma de destrucció i el que és més greu: disposen d'uns mitjans televisius al servei que si la justícia, en aquest estat, fos imparcial, hauria intervingut. Perquè, ara per ara, la tenen al seu servei per a imposar, el seu pensament únic. I, quan de la mentida i la mitja veritat sistemàtica en fan espectacle, com si del circ romà es tractés, en el que en les seves arenes televisives llencen als lleons als catalans i catalanes per "divertimento" i rèdit electoral dient autèntiques barbaritats no passa res. Ells són l'essència de la defensa de l'Espanya, "una, grande y libre". I, el gran partit d'oposició a l'estat i la seva còpia ciutadana es reboquen pel fangar a veure qui la diu més grossa. Les vares de mesura són molt diferents per a uns i altres, veiem-ho: si des de la Generalitat, aplicant algunes de les 120 normatives estatals que obliguen a tenir retolats els comerços almenys en castellà, se'ls multa, no se'n parla ja que això no és imposar. Si es fa en el cas del català és imposició, obligatorietat i mil qualificatius que no són reproduïbles en un article, almenys en català, ells s'ho poden permetre tot. I, una altra, si aquests que es diuen ciutadans recorren un "spot" de les

seleccions catalanes perquè un infant es treia una samarreta, ara ells, que estan en campanya, fan un cartell en el que surt un infant nu, però com que és per defensar l'espanyol... no valen ni els drets del menor. Quin ridícul més espantós estan fent els que van pregonant i portant a la justícia (ja que a les urnes no ho han guanyat ni tenen al nostre país un suport electoral prou ampli) que un territori com el nostre posa en perill una llengua que té quatre-cents milions de parlants, ara que un tribunal, cautelarment, diem-ho tot, suspèn la preferència de la nostra llengua en alguns reglaments d'usos de l'administració. Hi ha tribunals més enllà, que ho sàpiguen, nosaltres també ens sabrem defensar, ja vam fer front al genocidi lingüístic i cultural del franquisme i ara farem front al seu nou intent de genocidi i ofegament, però que trist que en una democràcia alguns en comptes de fer política, facin només viatges als tribunals. Potser que no es presentin a cap elecció, directament que contractin advocats per dedicar-se a pleitejar. Si tot això és per si mateix prou lamentable, encara ho és més que juguin amb la cohesió social, amb l'amenaça, amb l'insult i amb vendre una realitat que voldrien conflictiva, amb enfrontament social. No ho hem de permetre. Releguem-los a l'ostracisme./



enGANXa't al medi ambient:

Los 10 trucos de Greenpeace contra el cambio climático

Ya hace muchos meses que esta sección intenta dar pautas para fomentar un comportamiento más respetuoso con el medio ambiente. Últimamente nos hemos centrado en el tema del ahorro energético y el transporte, ya que el problema principal al que nos enfrentamos es el cambio climático, que tiene su causa precisamente en el uso que estamos haciendo de la energía. La organización ecologista Greenpeace, bien conocida por su labor en la defensa del medio ambiente, ha resumido el conjunto de actitudes anti-cambio climático en 10 trucos de los que hemos querido hacer eco en este "Enganxa't":

Trucos:

- 1 Sé una persona con clase A. Haz un uso eficiente de los electrodomésticos.
- 2 Brilla con luz propia y, cuando no puedas, apuesta por bombillas de bajo consumo.
- 3 No te calientes más de la cuenta, ni abuses del aire acondicionado.
- 4 No uses más agua de la necesaria y modera la temperatura.
- 5 Cuece mientras te enriqueces, moderando tu consumo de energía en la cocina.
- 6 Ponte a dieta... mediterránea y modera el consumo de carne.
- 7 Apuesta por el equipo local. Consume productos autóctonos y de larga vida útil.



- 8 Muévete con gracia, andando, en bici o en transporte público.
- 9 En vacaciones, no te pases siempre tres pueblos y disfruta del ocio de proximidad.

¿Qué puedes hacer tú?

- Nos reservamos el décimo consejo para responder a esta pregunta:
- 10 Ayúdanos a difundir estos trucos para que cada vez seamos más.

Y tú, ¿qué haces por conservar el medio ambiente?

Anna Basil nos
explica su
experiencia

El mes que viene
hablaremos sobre
unas fiestas
navideñas más
sostenibles

Envíanos tus
aportaciones
y recibirás 4
bombillas eficientes

«Creo que hace falta que seamos más los que nos involucremos en la lucha medioambiental. Y voy más allá de las actitudes propias (que son imprescindibles y muy importantes); creo que deberíamos buscar un hueco en nuestra agenda para echar un cable de verdad, para trabajar voluntariamente en una ONG; en nuestra ciudad falta tejido de asociaciones verdes!!»

¡Da tu opinión! escribe a: cal-ganxo@castelldefels.org

Farmàcies de guàrdia

www.farmaceuticonline.com



Novembre 2010

01 /	Dilluns	Mallasén
02 /	Dimarts	Gordo
03 /	Dimecres	Puig
04 /	Dijous	Martínez
05 /	Divendres	Itarte
06 /	Dissabte	Albalà
07 /	Diumenge	Lladós
08 /	Dilluns	Monill
09 /	Dimarts	Guítón
10 /	Dimecres	Capdevila
11 /	Dijous	Chalmeta
12 /	Divendres	Galcerà
13 /	Dissabte	Llorens
14 /	Diumenge	Mallasén
15 /	Dilluns	Gordo
16 /	Dimarts	Puig
17 /	Dimecres	Martínez
18 /	Dijous	Itarte
19 /	Divendres	Albalà
20 /	Dissabte	Lladós
21 /	Diumenge	Monill
22 /	Dilluns	Guítón
23 /	Dimarts	Capdevila
24 /	Dimecres	Chalmeta
25 /	Dijous	Galcerà
26 /	Divendres	Llorens
27 /	Dissabte	Mallasén
28 /	Diumenge	Gordo
29 /	Dilluns	Puig
30 /	Dimarts	Martínez

Les farmàcies **Puig, Chalmeta, Monill, Mallasén i Albalà** fan guàrdies de 24 hores. Els horaris de la resta de farmàcies de guàrdia varien segons si és dia festiu o feiner, ja que el **servei d'urgències** està cobert per les farmàcies **Puig i Monill**; l'horari de les quals comença a les 20 h.

- Farmàcia Albalà**
Rda. Otero Pedrayo, 32 (Canyars) · Tel. 93 636 10 59
- Farmàcia Chalmeta**
C/ Arcadi Balaguer, 67 · Tel. 93 665 08 94
- Farmàcia Galcerà**
Passeig Marítim, 249 · (Club Nàutic) Tel. 93 665 74 09
- Farmàcia Gordo**
Autovia (Cruïlla Av. dels Banys) · Tel. 93 665 18 93
- Farmàcia Guítón**
C/ Pintor Serrasant, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 636 04 16
- Farmàcia Itarte**
Av. de la Pineda, 20-22 · Tel. 93 665 48 11
- Farmàcia Lladós**
Av. Constitució, 378 (Baixador) · Tel. 93 665 00 83
- Farmàcia Llorens** (Diloy)
C/ García Lorca, 7 (Vista Alegre) · Tel. 93 665 26 94
- Farmàcia Mallasén**
C/ Narcís Monturiol, 3 (Flora Park) · Tel. 93 665 50 11
- Farmàcia Martínez**
C/ Viriat, 2 (Urbanització Castillo) · Tel. 93 665 11 38
- Farmàcia Monill** (Sentelles)
Av. Constitució, 138-140 · Tel. 93 665 12 44
- Farmàcia Puig**
Av. Diagonal, 30 · Tel. 93 636 12 80
- Farmàcia Capdevila**
Av. Botigues de Sitges, 6 (Pont de Poal) · Tel. 93 664 49 09

Telèfons d'utilitat pública



Servei d'Informació Municipal	010
Ajuntament (Oficina d'Atenció Ciutadana)	93 665 11 50
Ambulàncies (24h.)	061
Biblioteca Ramon Fernández Jurado	93 664 23 38
Bombers	085 · 93 662 83 50
Cáritas Parroquial	93 636 34 16
Casal de Cultura	93 664 16 52
Cementiri	93 665 29 26
Cal Ganxo (reserves alberg i activitats ambientals)	93 474 74 74
Centre d'Informació i Recursos per Dones	93 636 41 44
Centre de Suport a l'Economia La Guaita	93 635 25 75
Centre Frederic Mompou	93 636 41 44
Centre Sòcio Cultural Vista Alegre	93 634 21 11
Correus	93 665 13 40
Creu Roja	93 665 82 51
Sanitat Respon	902 111 444
Escola Mpal. de Dansa	93 634 20 33
Pompas Fúnebres-Funerària-Sant Boi	93 640 77 04
Jutjat de Pau	93 665 70 58
Mossos d'Esquadra (emergències)	088
Número Net	93 636 13 14
Oficina Mpal. de Consum (OMIC)	93 665 11 50
Oficina de Turisme Local i Comarcal	93 635 27 27
Parròquia	93 665 12 90
Polícia Local	092 · 93 636 03 20
Polícia Nacional	091 · 902 247 364
Poliesportiu Municipal	93 664 10 54
Punt d'Informació Juvenil	93 665 79 50
Ràdio Castelldefels 98.0 FM	93 664 17 52
Servei de Normalització Lingüística	93 664 42 11
Tanatori de Ponent	93 633 34 10
Telegrames per telèfon	93 322 20 00
Transports públics (www.emt-amb.com)	010

Mobles i restes de poda



Recollida per barris

DEIXI ELS TRASTOS I RESTES DE JARDINERIA A LA PORTA DE CASA LA NIT ANTERIOR

Dilluns:

Can Roca, Muntanyeta i Montmar

Dimarts:

Bellamar, Vista Alegre, Canyars, Castell-Poble Vell i Centre

Dimecres:

Poal i Baixador

Dijous:

Mar-i-Sol, Zona Universitària, Can Bou, Botigues, Camí Ral i Granvia Mar

Divendres:

Lluminetes i La Pineda



Si el dia de recollida és festiu no dispositi les deixalles. Espera una setmana.



Als barris en què la recollida és els dilluns les restes de poda es poden deixar durant el cap de setmana.

Serveis sanitaris

www.gencat.net/ics/usuaris



Cita prèvia per a metges de capçalera i pediatria

Telèfon per als dos ambulatoris

902 111 444

Centre d'Atenció Primària / ABS Can Bou:
Carrer Sevilla / Av. Màlaga- Tel. 93 665 56 59

Centre d'Atenció Primària / ABS El Castell:
Carrer Dr. Marañón- Tel. 93 636 66 60

Autobusos

Tel. 902 023 393

info@baixbus.com



CF1
Mohn
Vista Alegre
Agustina d'Aragó — Ramon i Cajal
Passeig Marítim
Les Botigues

Interval de pas aproximat de dilluns a divendres: 45 min. Diss., dge i festius: 1:30 h.

Horari	Des d'Agustina d'Aragó		Des de Passeig Marítim	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
De dilluns a divendres	7:00	22:00	7:00	22:00
Dissabtes	7:00	20:30	7:45	21:15
Diumenges i festius	8:30	20:30	9:15	21:15

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/CF1.htm

L94
Mohn
Castelldefels Platja
Les Botigues — Port Ginesta
Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)

Interval aproximat de pas: 30 minuts

Horaris	Des de Les Botigues		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Dill. a Diss. feiners (12/9 a 31/5)	6:10	21:40	6:55	22:55
Festius (12/9 a 31/5)	6:40	21:40	7:10	22:40
Diari (1/6 a 11/9)	6:20	21:40	7:10	22:50

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L94.htm

L95
Mohn
Castelldefels
Carles Riba (Avinguda de Poal)
Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)

Interval aproximat de pas: 20 minuts. — Diss., dge i festius: 30 minuts

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners (12/9 a 31/5)	5:50	22:10	6:20	22:40
i diari (1/6 a 11/9)			(sols 1/6 a 11/9, 23-20 h.)	
Diss. i festius (12/9 a 31/5)	6:30	21:30	6:30	22:30
(sols dissabtes: 06:00 h.)				

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L95.htm

L96
Mohn
Castelldefels
Avinguda Eucaliptus (Bellamar)
Sant Boi de L.
Estació dels Ferrocarrils FGC

Interval aproximat de pas: 15 minuts. Dissabtes i festius: 20/30 minuts.

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Sant Boi	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Feiners de tot l'any	5:30	22:15	5:25	22:25
Diss. d'hivern (12/9 a 31/5)	6:55	22:00	6:55	22:00
Diss. i festius (1/6 a 11/9)	6:30	22:15	6:25	22:25
Dges. i festius (12/9 a 31/5)	7:00	22:00	7:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L96.htm

L97
Mohn
Castelldefels
Avinguda Eucaliptus (Bellamar)
Barcelona
Pl. Reina Maria Cristina

Interval de pas: 30 min. (Des de Castelldefels, de 6 a 10:30 h. cada 15 min.)

Horaris	Des de Castelldefels		Des de Barcelona	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
NO circula els festius				
Feiners (excepte l'agost)	6:00	21:30	7:00	22:30
Feiners d'agost	7:00	21:00	8:00	22:00
Dissabtes d'agost	9:00	21:00	9:00	22:00

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L97.htm

L99
Mohn
Castelldefels
Santiago Rusiñol (Centre)
Aeroport
Terminal T1

Interval de pas aproximat: cada 30 minuts

Horaris	Des de Castelldefels		Des de l'aeroport T1	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
TOTS els dies de l'any				
A diari	6:00	21:30	6:45	22:15

www.emt-amb.com/links/lineas/mohn/L99.htm

N14
surt del centre
N16
surt de la platja
Mohn
Barcelona
Ronda Universitat (Pl. Catalunya)
Castelldefels
S. Rusiñol (N14) — Av. Eucaliptus (N16)

Interval aproximat de pas: 20 minuts (tots els dies de l'any)

Horaris	Des de Barcelona		Des de Castelldefels	
	1a sortida	Darrera sortida	1a sortida	Darrera sortida
Tots els dies				
N14 (via Comella/S. Boi)	22:40	04:40 (diss. i viglies: 05:00 h.)	22:30	04:30
N16 (via El Prat)	23:30	05:10	23:10	04:50

www.emt-amb.com/links/cat/cbus.htm

Tren CONSULTI ELS HORARIS CADA DIA: Tel. 902 24 02 02 — www.renfe.es



Barcelona Sants ➤Castelldefels

5:45	7:45	9:15	11:15	13:23	15:06	16:45	18:23	20:06	22:06
6:06	7:52	9:22	11:36	13:36	15:15	16:53	18:36	20:15	22:45
6:15	8:06	9:36	11:45	13:45	15:23	17:06	18:45	20:23	23:06
6:36	8:15	9:45	12:06	13:53	15:36	17:15	18:53	20:36	23:27
6:45	8:18	9:51	12:15	14:06	15:45	17:23	19:06	20:45	00:15
6:52	8:23	10:06	12:36	14:15	15:53	17:36	19:15	20:53	
7:06	8:36	10:15	12:45	14:23	16:06	17:45	19:23	21:06	
7:15	8:45	10:36	12:53	14:36	16:15	17:53	19:36	21:15	
7:22	8:52	10:45	13:06	14:45	16:23	18:06	19:45	21:36	
7:36	9:06	11:06	13:15	14:53	16:36	18:15	19:53	21:45	

Sólo laborables de Lunes a Viernes /
Només els dies feiners de Dilluns a Divendres

Cercanías Renfe presenta sus horarios semana a semana. Estas tablas, pues, pueden cambiar. /
Rodalies presenta els seus horaris setmana a setmana. Aquestes taules, doncs, poden canviar.

Castelldefels ➤Barcelona Sants

5:02	7:30	8:54	10:30	13:00	14:40	16:24	18:00	19:40	21:24
6:00	7:39	9:00	10:40	13:10	14:54	16:30	18:10	19:54	21:40
6:23	7:54	9:09	11:00	13:24	15:00	16:40	18:24	20:00	22:00
6:39	8:00	9:24	11:10	13:50	15:10	16:54	18:30	20:10	22:37
6:45	8:09	9:30	11:30	13:40	15:24	17:00	18:40	20:24	
6:55	8:21	9:40	11:40	13:54	15:30	17:10	18:54	20:30	
7:00	8:26	9:54	12:00	14:00	15:40	17:24	19:00	20:40	
7:09	8:29	10:00	12:10	14:10	15:54	17:30	19:10	20:54	
7:16	8:39	10:10	12:30	14:24	16:00	17:40	19:24	21:00	
7:24	8:48	10:26	12:40	14:30	16:10	17:54	19:30	21:10	

Sólo laborables de Lunes a Viernes /
Només els dies feiners de Dilluns a Divendres

Cercanías Renfe presenta sus horarios semana a semana. Estas tablas, pues, pueden cambiar. /
Rodalies presenta els seus horaris setmana a setmana. Aquestes taules, doncs, poden canviar.

Platja de Castelldefels ➤BCN Sants

4:58	7:56	10:26	14:26	18:26
5:56	8:17	10:56	14:56	18:56
6:19	8:22	11:26	15:26	19:26
6:41	8:35	11:56	15:56	19:56
6:56	8:44	12:26	16:26	20:26
7:12	8:56	12:56	16:56	20:56
7:26	9:26	13:26	17:26	21:56
7:35	9:56	13:56	17:56	22:34

Sólo laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.

BCN Sants ➤Platja de Castelldefels

5:45	9:45	13:45	17:45	21:45
6:15	10:15	14:15	18:15	22:25
6:45	10:45	14:45	18:45	22:35
7:15	11:15	15:15	19:15	22:45
7:45	11:45	15:45	19:45	23:27
8:15	12:15	16:15	20:15	23:35
8:45	12:45	16:45	20:45	00:15
9:15	13:15	17:15	21:15	

Sólo laborables de Lunes a Viernes / Feiners de Dilluns a Divendres.
Sólo sábados / Només els dissabtes.



93 665 22 22
93 665 35 57

www.radiotaxicastelldefels.com

SERVICIO PERMANENTE 24 HORAS

COBRO CON TARJETA





¿Estás harto de estar mal?

- ESCOLIOSIS • LUMBALGIA • MAREOS
- HERNIA DISCAL • DOLORS DE CABEZA
- CIÁTICA • PROBLEMAS DIGESTIVOS
- CERVICOBRAQUIALGIA • FIBROMIALGIA
- FATIGA CRÓNICA •



► Jake de Graaf, Doctor of Chiropractic USA

Cada día veo como mejoran personas que vienen a mi consulta con problemas muy diversos, desde ASMA, INSOMNIO, MIGRAÑAS, MAREOS, CIÁTICA, ANSIEDAD Y DEPRESIÓN y, por supuesto, PROBLEMAS CERVICALES, HERNIAS DISCALES Y DOLOR DE ESPALDA.

Sin embargo, sin reparar demasiado en lo que le pasa a cada uno de ellos, siempre practico lo mismo. Busco las zonas de la columna que están bloqueadas y suavemente ayudo al cuerpo a corregir el problema sacando presión del sistema nervioso, permitiendo al cuerpo curarse por sí mismo. Los resultados son increíbles y la gente me agradece continuamente el ayudarles con sus problemas de salud, pero la realidad es que no he sido yo quien ha curado nada ni a nadie.

Todo lo que hago es permitir al cuerpo funcionar a su máximo potencial y completo estado de salud.

Estos es lo que algunos de mis clientes dicen:

► *Me siento estupendamente, ya no siento dolor en mis cervicales, estoy super bien.*
David C. (Castelldefels)

► *No he vuelto a quedarme clavada y no tomo medicación, por la noche descanso bien y tengo mejor calidad de vida.*
Doris P. (Castelldefels)

► *Hace años tuve un accidente donde me rompí una vértebra y por ello sufría dolores en las cervicales, gracias a la quiropráctica hoy me siento muy bien.*
Freddy F. (Sitges)

► *Tuve muchos problemas de espalda a causa de una cirugía que no fue bien. Pasé casi dos años en una cama sufriendo dolores diarios. Ahora estoy muchísimo mejor y puedo disfrutar de una calidad de vida desde que empecé la Quiropráctica.* María F. (Barcelona)

► *Me quedaba clavada continuamente con las lumbares, tenía que estar de baja a menudo. Ahora después de los ajustes me encuentro mejor y puedo trabajar normal con una calidad estable.*
Nadia F. (Barcelona)

Tengo absoluta confianza en mi habilidad para darte una mejor salud. Aprendí con un equipo excelente de doctores de todos los sitios del mundo. Nos especializamos en un cuidado que es muy agradable y efectivo.

Como resultado, tengo la capacidad de cuidar de todo el mundo, desde bebés y niños pequeños hasta ancianos y deportistas de élite.

Espero que aceptes mi oferta para venir a vernos, y ver como la Quiropráctica te puede ayudar.

Centro Quiropráctico Castelldefels

Jake de Graaf, Doctor of Chiropractic USA

Av. Constitució, 127-133, Esc. A, 2º 1ª. (08860 Castelldefels)

Tel. 93 664 27 42

www.quiopracticocastelldefels.es

Si llamas antes del día 30 de Noviembre, mencionando este anuncio recibes la primera visita por solo 35 € (habitualmente 50 €) incluye:

- Orientación de la salud
- Examen electromiografía
- Exploración/Examen quiropráctico
- Informe.